

Catalogo parti di ricambio
Spare parts catalogue
Catalogue pieces de rechange
Ersatzteilliste

MD150 MD151

MD170 MD171

MD190 MD191



TAVOLA/TABLE

1 BASAMENTO
CRANKCASE
CARTER MOTEUR
KURBELGEHÄUSE

2 MANOVELLISMO
CRANK MECHANISM
EQUIPAGE MOBILE
KURBELGETRIEBE

3 REGOLATORE GIRI
GOVERNOR
REGULATEUR DE TOURS
REGLER

4 TESTA CILINDRO
CYLINDER HEAD - CYLINDER
CULASSE - ZYLINDER
ZYLINDERKOPF - ZYLINDER

5 POMPA INIEZIONE E INIETTORE
INJECTION PUMP AND INJECTOR
POMPE A INJECTION-PORTE INJECTEUR
EINSPRITZPUMPE UND EINSPRITZDÜSE

6 RAFFREDDAMENTO
COOLING
REFROIDISSEMENT
LUFTKÜHLUNG

7 RADIATORE OLIO
OIL COOLER
RADIATEUR HUIL
KÜHLER

8 AVVIAMENTO ELETTRICO
ELECTRICAL STARTING
DEMARRAGE ELECTRIQUE
ELEKTRISCHER ANLASSER

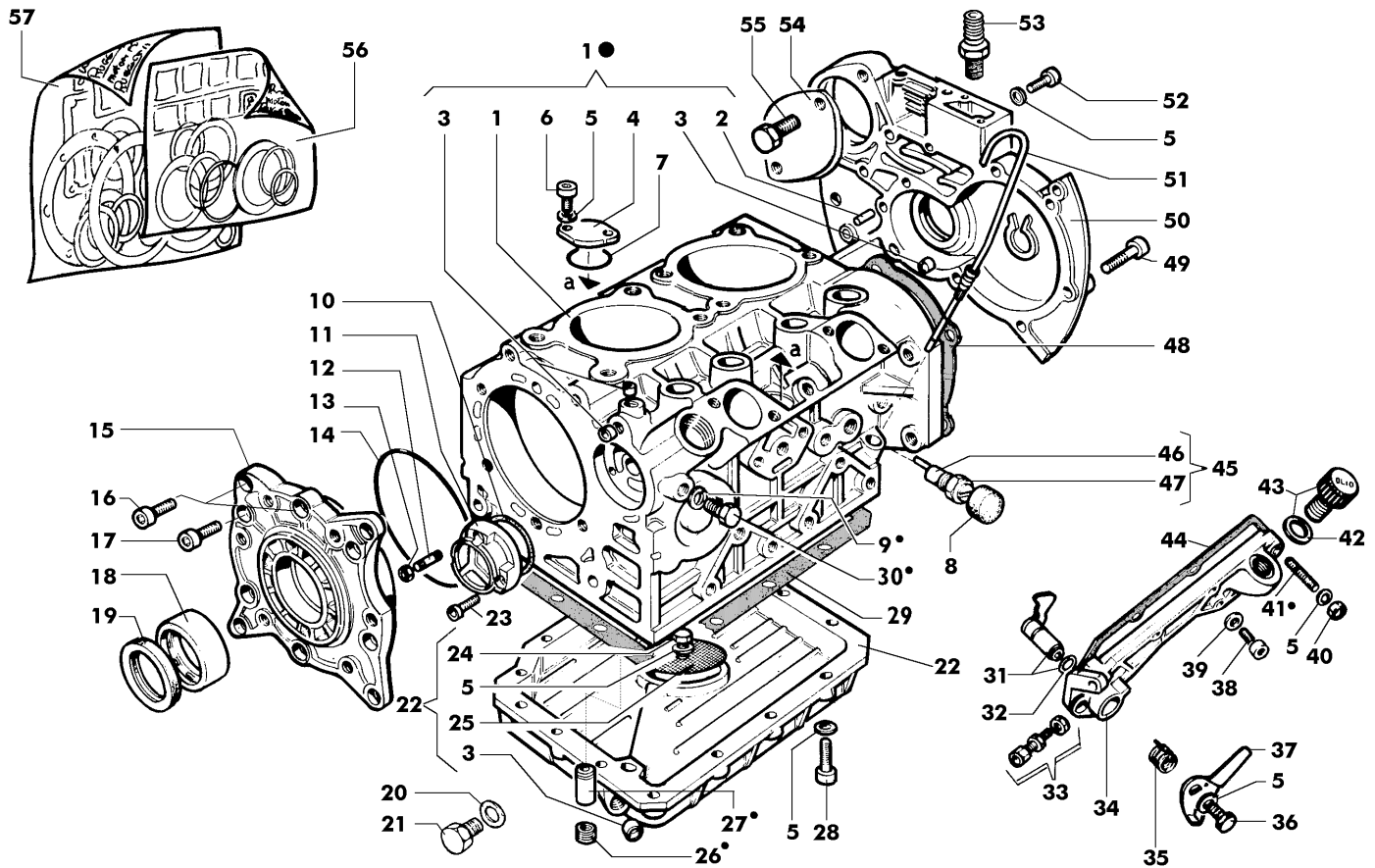
9 INSONORIZZAZIONE
LOW NOISE VERSION
INSONORISATION
SCHALLDÄMMUNG

10 ACCESSORI A RICHIESTA
FITTINGS UPON REQUEST
ACCESSOIRES SUR DEMANDE
RUBEHÖRE AUF WUNSCH



BASAMENTO - CRANKCASE
CARTER MOTEUR - KURBELGEHÄUSE

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	1	1
DATA DATE	06/2001	



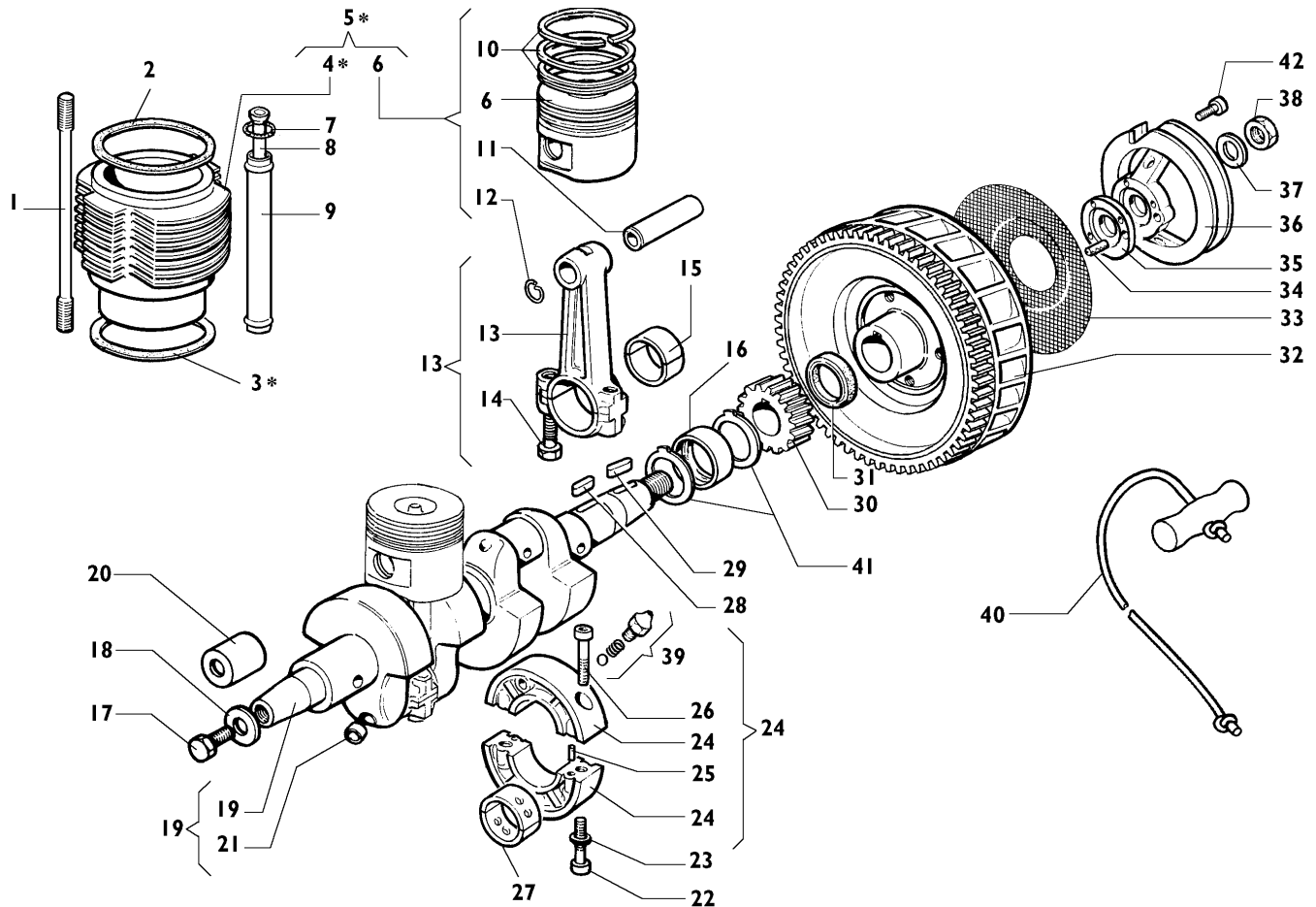
Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
	C2512	00C25R0120	1	1	---	---	---	---	Blocco motore	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
	C2562	00C25R0620	---	---	---	---	1	1	Blocco motore	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
	C2564	00C25R0640	---	---	1	1	---	---	Blocco motore Sil.	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
1	A2327	00A23R0270	---	---	1	1	---	---	Carter motore in ghisa	Crankcase	Carter Moteur	Kurbelgehäuse
	A2170	00A21R0700	1	1	---	---	---	---	Carter motore	Crankcase	Carter Moteur	Kurbelgehäuse
	A2318	00A23R0180	---	---	---	---	1	1	Carter motore	Crankcase	Carter Moteur	Kurbelgehäuse
2	84124	0084001200	1	1	1	1	1	1	Spina cilindrica D.8x14	Taper pin	Goupille	Kegelstift
3	88657	00886R0570	5	5	5	5	4	4	Tappo a scodellino D.12	Plug	Bouchon	Verschluß
4	39986	00399R0860	1	1	1	1	1	1	Flangia	Flange	Bride	Flansch
5	77105	00771R0050	23	23	23	23	22	22	Rondella piana D.6,4x12,5 sp.1,6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
6	99407	0097302970	2	2	2	2	2	2	Vite M.6x12	Capscrew	Vis	Schraube
7	57979	00579R0790	1	1	1	1	1	1	Anello OR D.33,05	O-ring	Joint torique	O-Ring
8	88651	00886R0510	1	1	1	1	1	1	Tappo dado supplemento	Plug	Bouchon	Verschluß
9	75402	00754R0020	2	2	2	2	2	2	Rondella rame D.8,2x12 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
10	57949	00579R0490	1	1	1	1	1	1	Anello OR D.41.00 sez.1,78	O-ring	Joint torique	O-Ring
11	23386	00233R0860	1	1	1	1	1	1	Coperchio sede pompa olio	Cover	Couvercle	Deckel
12	67740	00677R0400	1	1	1	1	1	1	Prigioniero M.5x22	Stud	Goujon	Stiftschraube
13	32656	00326R0560	1	1	1	1	1	1	Dado speciale M.5 H.5	Nut	Ecrou	Mutter
14	57978	00579R0780	1	1	1	1	1	1	Anello OR D.113,97	O-ring	Joint torique	O-Ring
15	88025	00880R0250	1	1	1	1	1	1	Supporto di banco	Support	Support	Lager
16	99218	00992R0180	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x18	Capscrew	Vis	Schraube
17	99217	0097301000	8	8	8	8	8	8	Vite M.8x22	Capscrew	Vis	Schraube
18	31077	00310R0770	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco STD	Bearing	Roulement	Lager
	31080	00310R0800	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco -0,25 mm	Bearing	Roulement	Lager
	31081	00310R0810	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco -0,50 mm	Bearing	Roulement	Lager
19	A2125	00A21R0250	1	1	1	1	1	1	Kit anelli tenuta olio	Oil seal	Bague étanchèité	Dichtring
20	75401	00754R0010	1	1	1	1	1	1	Rondella allum.D.14,2x20 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
21	89403	0089650050	1	1	1	1	1	1	Tappo filettato M.14x1,5 L.15	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschlußschraube
22	A2124	00A21R0240	1	1	1	1	1	1	Coppa olio in alluminio	Oil Pan	Carter Huile	Ölwanne
23	99219	00992R0190	2	2	2	2	2	2	Vite M.5x25	Capscrew	Vis	Schraube
24	99312	0017600010	1	1	1	1	1	1	Vite vte M.6x10	Capscrew	Vis	Schraube
25	73472	00734R0720	1	1	1	1	1	1	Rete aspirazione coppa olio	Net	Grillage	Netz



**BASAMENTO - CRANKCASE
CARTER MOTEUR - KURBELGEHÄUSE**

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	1	2
DATA DATE	06/2001	

Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD	MD	MD	MD	MD	MD	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
			150 Q.ty	151 Q.ty	170 Q.ty	171 Q.ty	190 Q.ty	191 Q.ty				
26	99920	00999R0200	1	1	1	1	1	1	Vite M.16x1,5x10	Capscrew	Vis	Schraube
27	95645	00956R0450	1	1	1	1	1	1	Valvola by-pass completa	By-pass	Soupage by-pass	Ventil
28	99216	0097300150	15	15	15	15	15	15	Vite M.6x30	Capscrew	Vis	Schraube
29	45060	00450R0600	1	1	1	1	1	1	Guarnizione coppa olio	Gasket	Joint	Dichtung
30	99516	00995R0160	2	2	2	2	2	2	Vite vte M.8x1x10	Capscrew	Vis	Schraube
31	49488	00494R0880	1	1	1	1	1	1	Leva stop completa	Lever	Levier	Hebel
32	57901	00579R0010	1	1	1	1	1	1	Anello OR d.8.73 sez.1,78	O-ring	Joint torique	O-Ring
33	72203	00722R0030	1	1	1	1	1	1	Registro tendi filo	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube
34	23363	00233R0630	1	1	1	1	1	1	Coperchio tirante p.iniezione	Cover	Couvercle	Deckel
35	54728	00547R0280	1	1	1	1	1	1	Molla richiamo leva stop	Spring	Ressort	Feder
36	99322	0017600030	1	1	1	1	1	1	Vite M.6x12	Capscrew	Vis	Schraube
37	49486	00494R0860	1	1	1	1	1	1	Leva esterna stop	Lever	Levier	Hebel
38	99246	00992R0460	5	5	5	5	5	5	Vite M.6x22	Capscrew	Vis	Schraube
39	75439	00754R0390	2	2	2	2	2	2	Rondella rame	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
40	32307	00323R0070	1	1	1	1	1	1	Dado M.6 H.6	Nut	Ecrou	Mutter
41	67656	00676R0560	1	1	1	1	1	1	Prigioniero M.6x18	Stud	Goujon	Stiftschraube
42	75839	00758R0390	1	1	1	1	1	1	Rondella in gomma D.22 x 27 sp.2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
43	89456	00894R0560	1	1	1	1	1	1	Tappo carico olio	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschlußschraube
44	45108	00451R0080	1	1	1	1	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
45	72224	00722R0240	1	1	1	1	1	1	Registro supplemento di coppia	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube
46	72223	00722R0230	1	1	1	1	1	1	Registro nafta	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube
47	32574	00325R0740	1	1	1	1	1	1	Dado M.14x1 h8 ch19	Nut	Ecrou	Mutter
48	45059	00450R0590	1	1	1	1	1	1	Guarnizione cop. distribuzione	Gasket	Joint	Dichtung
49	99230	0097320640	10	10	10	10	10	10	Vite M.8x30	Capscrew	Vis	Schraube
50	24045	00240R0450	1	1	1	1	1	1	Coperchio distribuzione	Cover	Couvercle	Deckel
51	07648	00076R0480	1	1	1	1	1	1	Asta livello olio	Rod	Tige	Stange
52	99211	0097320780	1	1	1	1	1	1	Vite M.6x25	Capscrew	Vis	Schraube
53	71780	00717R0800	1	1	1	1	1	1	Raccordo per sfiato	Union	Raccord	Anschlußstück
54	23101	00231R0010	1	1	1	1	1	1	Coperchio sede motorino avviam.	Cover	Couvercle	Deckel
55	99318	0017800300	2	2	2	2	2	2	Vite vte M.10x20	Capscrew	Vis	Schraube
56	A2141	00A21R0410	1	1	---	---	---	---	Serie guarnizioni smeriglio	Hoveraul gasket set	Joint	Dichtung
	A2292	00A22R0920	---	---	1	1	1	1	Serie guarnizioni smeriglio	Hoveraul gasket set	Joint	Dichtung
57	A2142	00A21R0420	1	1	---	---	---	---	Serie guarnizioni completa	Complete gasket set	Joint	Dichtung
	A2291	00A22R0910	---	---	1	1	1	1	Serie guarnizioni completa	Complete gasket set	Joint	Dichtung



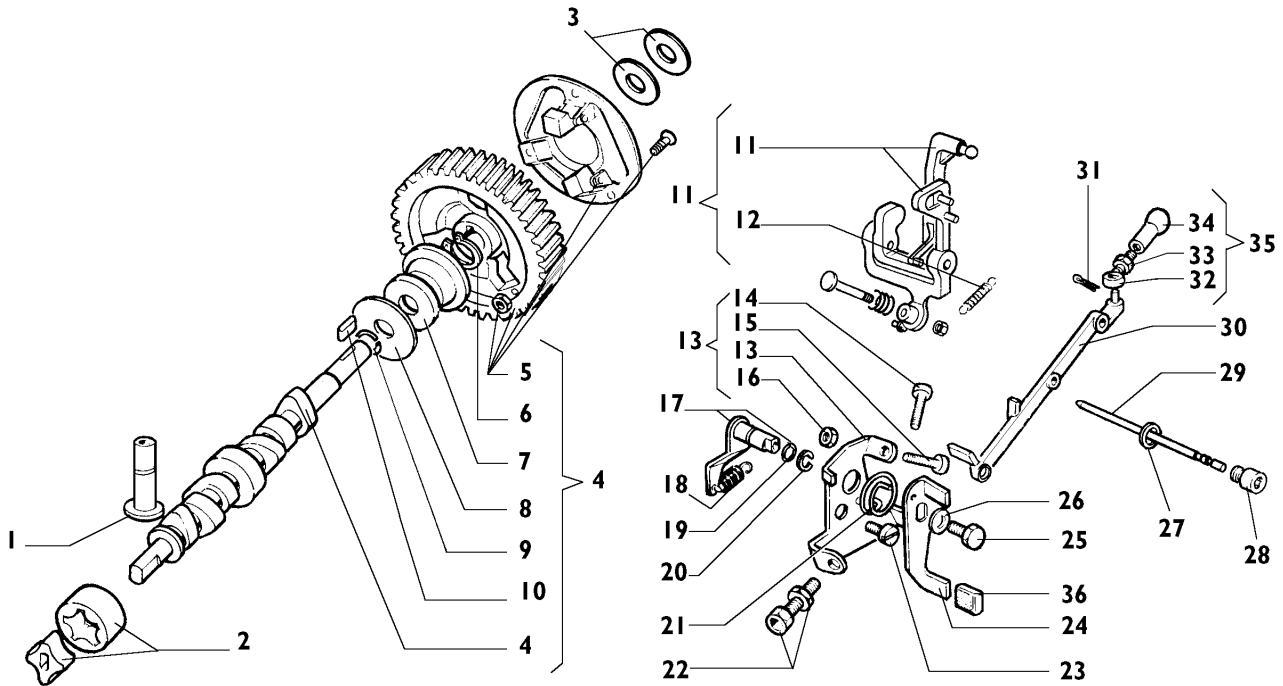
Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	68426	00684R0260	8	8	---	---	---	---	Prigioniero cilindro	Stud	Goujon	Stiftschraube
	68434	00684R0340	---	---	8	8	8	8	Prigioniero cilindro	Stud	Goujon	Stiftschraube
2	45072	00450R0720	2	2	---	---	---	---	Guarnizione testa	Gasket	Joint	Dichtung
	45115	00451R0150	---	---	2	2	2	2	Guarnizione testa	Gasket	Joint	Dichtung
3	45173	00451R0730	3	3	3	3	3	3	Guarnizione 0,1 mm	Gasket	Joint	Dichtung
	45174	00451R0740	2	2	2	2	2	2	Guarnizione 0,2 mm	Gasket	Joint	Dichtung
	45175	00451R0750	2	2	2	2	2	2	Guarnizione 0,3 mm	Gasket	Joint	Dichtung
4	20398	00203R0980	2	2	---	---	---	---	Cilindro D.80	Cylinder	Cylindre	Zylinder
	20383	00203R0830	---	---	2	2	2	2	Cilindro D.85	Cylinder	Cylindre	Zylinder
5	A2342	00A23R0420	2	2	---	---	---	---	Kit cilindro-pistone	Cylinder-piston	Cylindre-piston	Zylinder-kolben
	A2268	00A22R0680	---	---	2	2	---	---	Kit cilindro-pistone	Cylinder-piston	Cylindre-piston	Zylinder-kolben
	A2308	00A23R0080	---	---	---	---	2	2	Kit cilindro-pistone	Cylinder-piston	Cylindre-piston	Zylinder-kolben
6	A2128	00A21R0280	2	2	---	---	---	---	Pistone D.80	Piston	Piston	Kolben
	A2267	00A22R0670	---	---	2	2	---	---	Pistone D.85	Piston	Piston	Kolben
	A2293	00A22R0930	---	---	---	---	2	2	Pistone d.85 STD	Piston	Piston	Kolben
7	57912	0012000060	8	8	8	8	8	8	Anello OR 121 D.15,88	O-ring	Joint torique	O-Ring
8	07203	00072R0030	4	4	---	---	---	---	Asta bilancieri completa	Rod	Tige	Stange
	07210	00072R0100	---	---	4	4	4	4	Asta bilancieri completa	Rod	Tige	Stange
9	94028	00940R0280	4	4	---	---	---	---	Tubo custodia aste bilancieri	Protection pipe	Tuyau protection	Schutzrohr
	94038	00940R0380	---	---	4	4	4	4	Tubo custodia aste bilancieri	Protection pipe	Tuyau protection	Schutzrohr
10	A2132	00A21R0320	2	2	---	---	---	---	Serie segmenti D.80	Piston rings	Segments	Kolben ring
	A2277	00A22R0770	---	---	2	2	2	2	Serie segmenti D.85 (2mm) STD	Piston rings	Segments	Kolben ring
11	85418	00854R0180	2	2	---	---	---	---	Spinotto D.20x60 foro 12	Piston pin	Axe du piston	Kolbenbolzen
	85417	00854R0170	---	---	2	2	2	2	Spinotto D.22x64 foro 11	Piston pin	Axe du piston	Kolbenbolzen
12	05986	00059R0860	4	4	---	---	---	---	Anello fermo spinotto	Ring	Bague	Ring
	05981	00059R0810	---	---	4	4	4	4	Anello fermo spinotto	Ring	Bague	Ring
13	10041	00100R0410	2	2	---	---	---	---	Biella completa	Connecting Rod	Bielle	Pleuelstange
	10052	00100R0520	---	---	2	2	---	---	Biella completa	Connecting Rod	Bielle	Pleuelstange
	10045	00100R0450	---	---	---	---	2	2	Biella completa	Connecting Rod	Bielle	Pleuelstange
14	98960	00989R0600	4	4	4	4	4	4	Vite biella	Capscrew	Vis	Schraube



**MANOVELLISMO - CRANK MECHANISM
EQUIPAGE MOBILE - KURBELGETRIEBE**

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	2	2
DATA DATE	06/2001	

Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD	MD	MD	MD	MD	MD	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG
			150 Q.ty	151 Q.ty	170 Q.ty	171 Q.ty	190 Q.ty	191 Q.ty	
15	A2637	00A26R0370	2	2	2	2	2	2	Cuscinetto testa biella STD Bearing Roulement Lager
	A2640	00A26R0400	2	2	2	2	2	2	Cuscinetto testa biella -0,25 mm Bearing Roulement Lager
	A2641	00A26R0410	2	2	2	2	2	2	Cuscinetto testa biella -0,50 mm Bearing Roulement Lager
16	31077	00310R0770	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco STD Bearing Roulement Lager
	31080	00310R0800	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco -0,25 mm Bearing Roulement Lager
	31081	00310R0810	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco -0,50 mm Bearing Roulement Lager
17	99365	00993R0650	1	1	1	1	1	1	Vite M.14x1,5x40 Capscrew Vis Schraube
18	77139	00771R0390	1	1	1	1	1	1	Rondella piana D.14,5x35 sp.3,5 Washer Rondelle Unterlegscheibe
19	A2126	00A21R0260	1	1	---	---	---	---	Albero a gomito completo Crankshaft Vilebrequin Kurbelwelle
	A2317	00A23R0170	---	---	1	1	---	---	Albero a gomito completo Crankshaft Vilebrequin Kurbelwelle
	A2316	00A23R0160	---	---	---	---	1	1	Albero a gomito completo Crankshaft Vilebrequin Kurbelwelle
20	88649	00886R0490	1	1	1	1	1	1	Tappo pretezione albero Plug Bouchon Verschuß
21	74226	0090801320	4	4	4	4	4	4	Tappo D.6 Plug Bouchon Verschuß
22	99237	0097300320	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x45 Capscrew Vis Schraube
23	77235	00772R0350	2	2	2	2	2	2	Rondella piana D.8,4x14 sp.1,6 Washer Rondelle Unterlegscheibe
24	88026	00880R0260	1	1	1	1	---	---	Supporto di banco centrale Support Support Lager
	88063	00880R0630	---	---	---	---	1	1	Supporto di banco centrale Support Support Lager
25	84127	0084000200	2	2	2	2	2	2	Spina cilindrica D.6x12 Taper pin Goupille Kegelstift
26	99235	0097300310	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x40 Capscrew Vis Schraube
27	A2649	00A26R0490	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco STD Bearing Roulement Lager
	A2650	00A26R0500	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco -0,25 mm Bearing Roulement Lager
	A2651	00A26R0510	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco -0,50 mm Bearing Roulement Lager
28	49823	00498R0230	1	1	1	1	1	1	Linguetta 6x6x12 Tab Languette Federkeil
29	49819	00498R0190	1	1	1	1	1	1	Linguetta 6x6x25 Tab Languette Federkeil
30	46964	00469R0640	1	1	1	1	1	1	Ingranaggio albero a gomito Gear Engrenage Zahnrad
31	A2125	00A21R0250	1	1	1	1	1	1	Kit anelli tenuta olio Oil seal Bague étanchèité Dichtring
32	97804	0098813410	1	1	---	---	---	---	Volano ventilatore con corona Flyweel Volant Schwungrad
	97835	0098813420	---	---	1	1	1	1	Volano ventilatore con corona Flyweel Volant Schwungrad
33	73463	00734R0630	1	1	---	---	---	---	Rete aspirazione volano Net Grillage Netz
	73470	00734R0700	---	---	1	1	1	1	Rete volano Net Grillage Netz
34	85031	00850R0310	1	1	---	---	---	---	Spina elastica D.6x16 Taper pin Goupille Kegelstift
	85001	00850R0010	---	---	1	1	1	1	Spina elastica D.6x30 Taper pin Goupille Kegelstift
35	35635	00356R0350	---	---	1	1	1	1	Distanziale puleggia Spacer Entretoise Distanzstück
36	69727	00697R0270	1	1	1	1	1	1	Puleggia avviamento Pulley Poulie Riemenscheibe
37	77128	00771R0280	1	1	---	---	---	---	Rondella piana D.23x40 sp.4 Washer Rondelle Unterlegscheibe
	77163	00771R0630	---	---	1	1	1	1	Rondella piana D.32,5x44 sp.2 Washer Rondelle Unterlegscheibe
38	32314	00323R0140	1	1	---	---	---	---	Dado M.22x1,5 H.10 Nut Ecrou Mutter
	32589	00325R0840	---	---	1	1	1	1	Dado volano Nut Ecrou Mutter
39	95642	00956R0420	---	---	---	---	2	2	Valvola getto completa Valve Soupape Ventil
40	41101	00411R0010	1	1	1	1	1	1	Fune avviamento Starting rope Corde Seil
41	06017	00060R0170	---	---	2	2	---	---	Anello di spallamento Ring Bague Ring
42		0097300120	3	3	---	---	---	---	Vite M.6 x 20 TCEI Screw Vis Schraube
		0097320160	---	---	---	---	3	3	Vite M.6 x 40 TCEI Screw Vis Schraube



Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	70819	00708R0190	4	4	4	4	4	4	Punteria	Tappet	Poussoir	Stössel
2	A2143	00A21R0430	1	1	1	1	1	1	Pompa olio completa	Lub. oil pump	Pompe huile	Schmierölpumpe
3	77733	00777R0330	1	1	1	1	1	1	Rondella rasamento 0,3 mm	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	77734	00777R0340	1	1	1	1	1	1	Rondella rasamento 0,2 mm	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
4	A2137	00A21R0370	1	1	---	---	---	---	Albero a camme	Camshaft	Arbre Cames	Nockenwelle
	A2172	00A21R0720	---	---	1	1	---	---	Albero a camme	Camshaft	Arbre Cames	Nockenwelle
	A2302	00A23R0020	---	---	---	---	1	1	Albero a camme	Camshaft	Arbre Cames	Nockenwelle
5	46981	00469R0810	1	1	1	1	1	1	Ingranaggio albero a camme	Gear	Engrenage	Zahnrad
6	04602	0012400130	1	1	1	1	1	1	Anello seeger	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring
7	62122	00621R0220	1	1	1	1	1	1	Piattello regolatore	Retainer	Coupelle	Federteller
8	77778	00777R0780	1	1	1	1	1	1	Rondella rasamento	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
9	05985	00059R0850	1	1	1	1	1	1	Anello arresto	Ring	Bague	Ring
10	49836	00498R0360	1	1	1	1	1	1	Linguetta 4x4x12	Tab	Languette	Federkeil
11	49506	00495R0060	1	1	1	1	1	1	Leva regolatore	Lever	Levier	Hebel
12	55114	00551R0140	1	1	1	1	1	1	Molla supplemento	Spring	Ressort	Feder
13	61391	00613R0910	1	1	1	1	1	1	Piastrina fine corsa	Safety plate	Support	Sicherungsblech
14	99335	0017550190	1	1	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
15	99308	0017550240	1	1	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
16	32308	0032400040	2	2	2	2	2	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
17	49468	00494R0680	1	1	1	1	1	1	Leva interna acceleratore	Lever	Levier	Hebel
18	55129	00551R0290	1	1	1	1	1	1	Molla regolatore	Spring	Ressort	Feder
19	57901	00579R0010	1	1	1	1	1	1	Anello OR d.8.73 sez.1,78	O-ring	Joint torique	O-Ring
20	01601	00016R0010	1	1	1	1	1	1	Anello benzing D 8	Ring	Bague	Ring
21	54723	00547R0230	1	1	1	1	1	1	Molla richiamo leva acceleratore	Spring	Ressort	Feder
22	72214	00722R0140	1	1	1	1	1	1	Registro L.20	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube
23	99710	00997R0100	1	1	1	1	1	1	Vite vtctc M.8x12	Capscrew	Vis	Schraube
24	49469	00494R0690	1	1	1	1	1	1	Leva esterna acceleratore	Lever	Levier	Hebel
25	99322	0017600030	1	1	1	1	1	1	Vite M.6x12	Capscrew	Vis	Schraube
26	77151	00771R0510	1	1	1	1	1	1	Rondella piana D.6,6x18 sp.2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
27	75409	00754R0090	1	1	1	1	1	1	Rondella D.10,2x16,5 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
28	98962	00989R0620	1	1	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube



REGOLATORE DI GIRI - GOVERNOR
REGULATEUR DE TOURS - REGLER

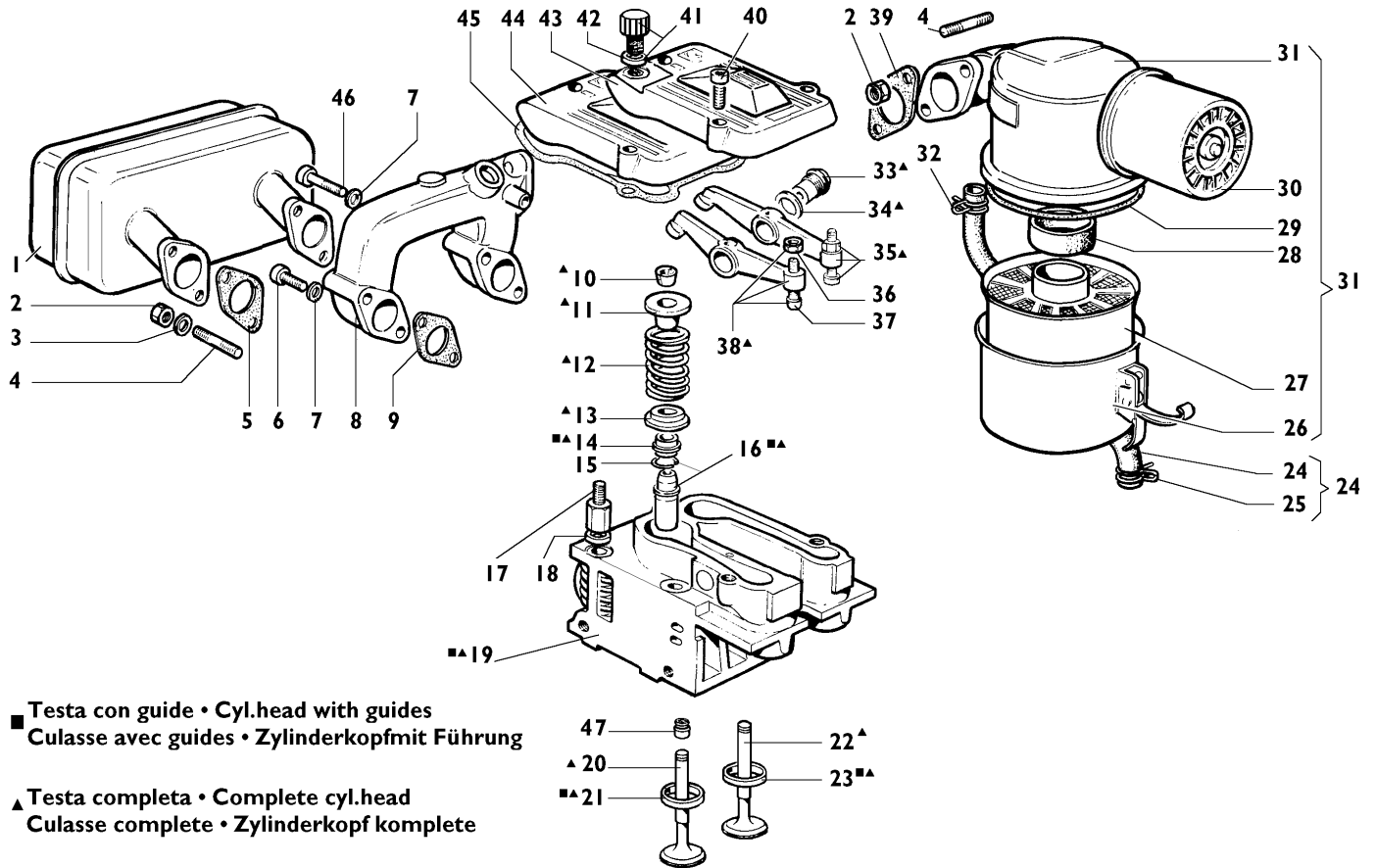
CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	3	2
DATA DATE	06/2001	

Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
29	60177	00601R0770	1	1	1	1	1	1	Perno leva regolatore	Journal	Axe	Zapfen
30	92714	00927R0140	1	1	1	1	1	1	Tirante collegamento pompe i.	Tie rod	Entretoise	Zugstange
31	55537	00555R0370	4	4	4	4	4	4	Molla di fermo tirante pompe i.	Spring	Ressort	Feder
32	72218	00722R0180	1	1	1	1	1	1	Registro su tirante pompe i.	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube
33	32303	00323R0030	1	1	1	1	1	1	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter
34	83302	00833R0020	1	1	1	1	1	1	Snodo sferico femmina	Joint	Rotule	Gelenk
35	92703	00927R0030	1	1	1	1	1	1	Tirante pompe Iniez. completo	Tie rod	Entretoise	Zugstange
36	15149	00151R0490	1	1	1	1	1	1	Cappello	Cap	Capuchon	Schutzkappe



TESTA - CYLINDER HEAD
CULASSE - ZYLINDERKOPF

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	4	1
DATA DATE	06/2001	



Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	52745	00527R0450	1	1	1	1	1	1	Marmitta	Muffler	Pot Echappement	Auspufftopf
2	32590	00325R0900	6	6	6	6	6	6	Dado speciale M.8 ch.12	Nut	Ecrou	Mutter
3	76302	00763R0020	4	4	4	4	4	4	Rondella grower d.8 rinforzata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
4	67732	00677R0320	6	6	6	6	6	6	Prigioniero M.8x18	Stud	Goujon	Stiftschraube
5	45096	00450R0960	2	2	---	---	2	2	Guarnizione scarico	Gasket	Joint	Dichtung
	45124	00451R0240	---	---	2	2	---	---	Guarnizione scarico	Gasket	Joint	Dichtung
6	99201	0097320630	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x35	Capscrew	Vis	Schraube
7	77111	00771R0110	4	4	4	4	4	4	Rondella piana D.8,4x15 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
8	21159	00211R0590	1	1	1	1	1	1	Collettore aspirazione	Intake Manifold	Collecteur Adm.	Ansaugsammelrohr
9	45062	00450R0620	2	2	2	2	2	2	Guarnizione aspirazione	Gasket	Joint	Dichtung
10	80904	0080570030	8	8	8	8	8	8	Semicono	Cotter	Semi-cône	Ventilkegelstück
11	61636	00616R0360	4	4	4	4	4	4	Piattello superiore valvola	Retainer	Coupelle	Federteller
12	54077	00540R0770	4	4	4	4	4	4	Molla valvola	Spring	Ressort	Feder
13	61635	00616R0350	4	4	4	4	4	4	Piattello inferiore valvola	Retainer	Coupelle	Federteller
14	45125	0045350150	2	2	2	2	2	2	Guarnizione guida valvola opz.	Gasket	Joint	Dichtung
15	05968	00059R0680	4	4	4	4	4	4	Anello guida valvola	Ring	Bague	Ring
16	46456	00464R0560	4	4	4	4	4	4	Guida valvola asp/scar STD	Valve guide	Guide soupape	Ventilführung
	46459	00464R0590	4	4	4	4	4	4	Guida valvola asp/scar + 0.1	Valve Guide	Guide Soupape	Ventilführung
17	32641	00326R0410	3	3	3	3	3	3	Dado testa	Nut	Ecrou	Mutter
18	77202	00772R0020	8	8	8	8	8	8	Rondella piana D.9,5x17 sp.4	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
19	A2138	00A21R0380	2	2	---	---	2	2	Testa motore con guide	Cylinder head with gui	Culasse avec guide	Zylinderkopf Führung
	A2139	00A21R0390	2	2	---	---	2	2	Testa motore completa	Complete cylinder hea	Culasse complète	Zylinderkopf komplette
	A2263	00A22R0630	---	---	2	2	---	---	Testa motore con guide	Cylinder head with gui	Culasse avec guide	Zylinderkopf Führung
	A2264	00A22R0640	---	---	2	2	---	---	Testa motore completa	Complete cylinder hea	Culasse complète	Zylinderkopf komplette
20	96054	00960R0540	2	2	---	---	2	2	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape échappemer	Auslassventil
	96059	00960R0590	---	---	2	2	---	---	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape échappemer	Auslassventil
21	05987	00059R0870	2	2	---	---	2	2	Anello valvola scarico	Ring	Bague	Ring
	05999	00059R0990	2	2	---	---	2	2	Anello valvola scarico + 0,5 mm	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring
	06004	00060R0040	---	---	2	2	---	---	Anello valvola scarico STD	Ring	Bague	Ring
	06028	00060R0280	---	---	2	2	---	---	Anello valvola scarico + 0,5 mm	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring



**TESTA - CYLINDER HEAD
CULASSE - ZYLINDERKOPF**

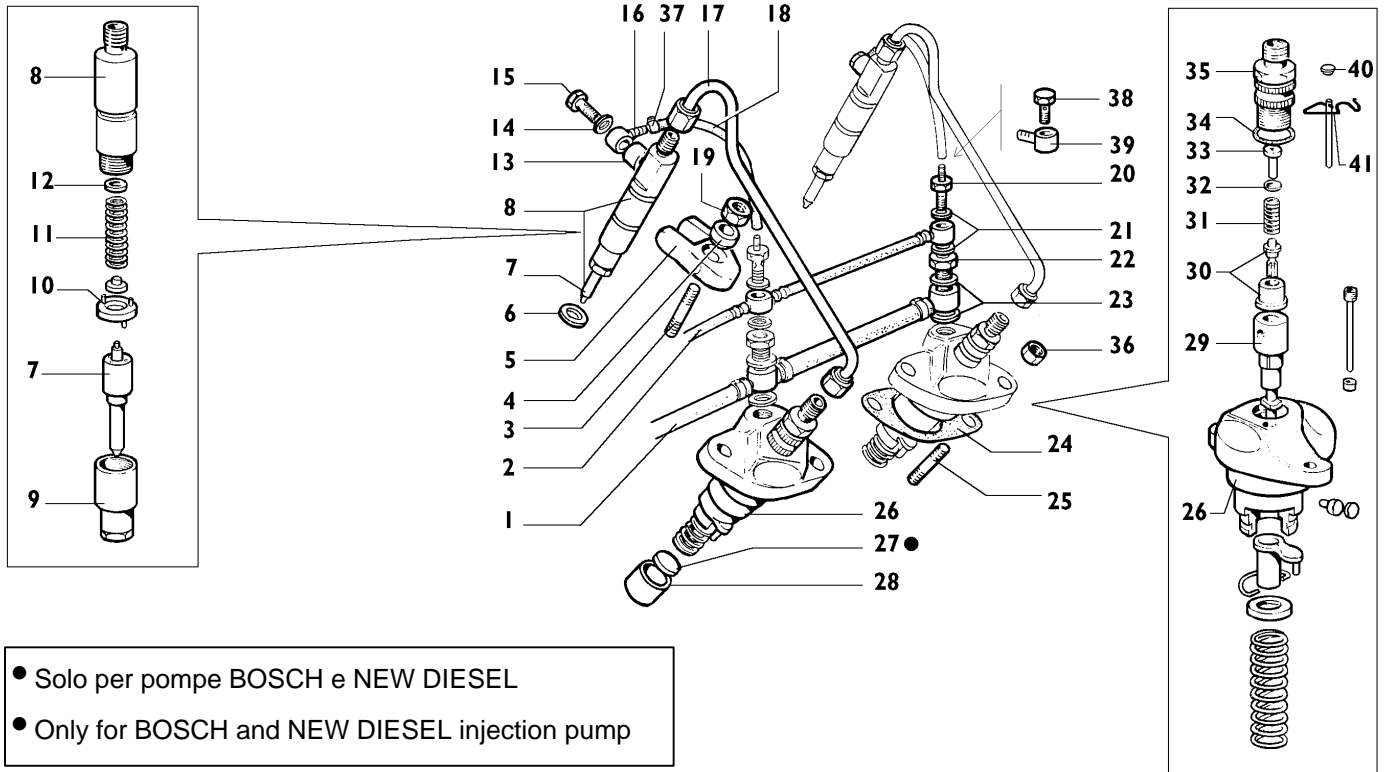
CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	4	2
DATA DATE	06/2001	

Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD	MD	MD	MD	MD	MD	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
			150 Q.ty	151 Q.ty	170 Q.ty	171 Q.ty	190 Q.ty	191 Q.ty				
22	96053	00960R0530	2	2	---	---	2	2	Valvola aspirazione	Valve	Soupape	Ventil
	96058	00960R0580	---	---	2	2	---	---	Valvola aspirazione	Valve	Soupape	Ventil
23	05988	00059R0880	2	2	---	---	2	2	Anello valvola aspir.	Ring	Bague	Ring
	05998	00059R0980	2	2	---	---	2	2	Anello valvola aspir. + 0,5 mm	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring
	06003	00060R0030	---	---	2	2	---	---	Anello valvola aspiraz. STD	Ring	Bague	Ring
	06029	00060R0290	---	---	2	2	---	---	Anello valvola aspir. + 0,5 mm	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring
24	94914	00949R0140	1	1	---	---	---	---	Tube sfiato	Oil pipe	Tuyau huile	Ölleitung
	94951	00949R0510	---	---	1	1	1	1	Tube sfiato	Oil pipe	Tuyau huile	Ölleitung
25	37547	00375R0470	1	1	1	1	1	1	Fascetta	Clamp	Collier	Rohrschelle
26	25231	00252R0310	1	1	1	1	1	1	Coppa olio	Oil Pan	Carter Huile	Ölwanne
27	35929	00359R0290	1	1	1	1	1	1	Elemento filtrante	Filter Element	Element Filtrant	Filtereinsatz
28	45106	00451R0060	1	1	1	1	1	1	Anello distanziale	Gasket	Joint	Dichtung
29	57973	00579R0730	1	1	1	1	1	1	Anello OR	O-ring	Joint torique	O-Ring
30	67014	00670R0140	1	1	1	1	1	1	Prefiltro	Prefilter	Préfiltre	Vorfilter
31	38848	00388R0480	1	1	1	1	1	1	Filtro aria	Air Cleaner	Filtre Air	Luftfilter
32	37551	00375R0510	1	1	1	1	1	1	Fascetta	Clamp	Collier	Rohrschelle
33	60203	00602R0030	4	4	4	4	4	4	Perno bilancieri	Journal	Axe	Zapfen
34	75434	00754R0340	4	4	4	4	4	4	Rondella rame D.18,2x24 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
35	10439	00104R0390	2	2	2	2	2	2	Bilanciere aspirazione	Rocker Arm	Culbuteur	Kipphebel
36	32307	00323R0070	4	4	4	4	4	4	Dado M.6 H.6	Nut	Ecrou	Mutter
37	72603	00726R0030	4	4	4	4	4	4	Registro bilancieri	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube
38	10440	00104R0400	2	2	2	2	2	2	Bilanciere scarico	Rocker Arm	Culbuteur	Kipphebel
39	45035	00450R0350	1	1	1	1	1	1	Guarnizione asp.scarico	Gasket	Joint	Dichtung
40	99246	00992R0460	6	6	6	6	6	6	Vite M.6x22	Capscrew	Vis	Schraube
41	89456	00894R0560	1	1	1	1	1	1	Tappo carico olio	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschlusschraube
42	75839	00758R0390	1	1	1	1	1	1	Rondella in gomma D.22 x 27 sp.2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
43	23384	00233R0840	1	1	1	1	1	1	Coperchio bil.con carico olio	Cover	Couvercle	Deckel
44	23382	00233R0820	1	1	1	1	1	1	Coperchio bilancieri	Cover	Couvercle	Deckel
45	45131	00451R0310	2	2	2	2	2	2	Guarnizione cop.bilancieri	Gasket	Joint	Dichtung
46	99236	0097300340	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x55	Capscrew	Vis	Schraube
47	45125	0045350150	---	---	---	---	4	4	Guarnizione guida valvola opz.	Gasket	Joint	Dichtung



POMPA INIEZIONE E INIETTORE - INJECTION PUMP AND INJECTOR
 POMPE A INJECTION-PORTE INJECTEUR - EINSPRITZPUMPE UND EINSPRITZDÜSE

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	5	1
DATA DATE	06/2001	



- Solo per pompe BOSCH e NEW DIESEL
- Only for BOSCH and NEW DIESEL injection pump

Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	93739	00937R0390	1	1	1	1	1	1	Tubo nafta p.a.c. - p.iniezione	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
2	93737	00937R0370	1	1	1	1	1	1	Tubo disareazione p.in.-serb.	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
3	67688	00676R0880	2	2	2	2	2	2	Prigioniero M.8x32 r.15/12/20	Stud	Goujon	Stiftschraube
4	77197	00771R0970	2	2	2	2	2	2	Rondella D.8,4x15 sp.7,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
5	85894	00858R0940	2	2	2	2	2	2	Staffa iniettore	Brace	Etrier	Bügel
6	75435	00754R0350	2	2	2	2	2	2	Rondella rame D.7,25x21 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	75451	00754R0510	2	2	2	2	2	2	Rondella rame D.7.25x21 sp.0,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
7	64466	00644R0660	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore BOSCH	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	64453	00644R0530	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore NEW DIESEL	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	64468	00644R0680	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore STANADYNE	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
8	64456	00644R0560	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore completo BOSCH	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	64447	00644R0470	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore completo NEW DIESEL	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	64461	00644R0610	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore completo STANADYNE	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
9	43511	00435R0110	2	2	2	2	2	2	Ghiera	Ring Nut	Embout	Nutmutter
10	35523	00355R0230	2	2	2	2	2	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
11	54079	00540R0790	2	2	2	2	2	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
12	83730	00837R0300	2	2	2	2	2	2	Rondella taratura 0,1 mm	Shim	Cale	Unterlegscheibe
	83735	00837R0350	2	2	2	2	2	2	Spessore di taratura 1 mm	Shim	Cale	Unterlegscheibe
13	75450	00754R0500	2	2	2	2	2	2	Rondella rame D.6,2x10 sp.2,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
14	75439	00754R0390	2	2	2	2	2	2	Rondella rame	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
15	71728	00717R0280	2	2	2	2	2	2	Raccordo	Union	Raccord	Anschlußstück
16	57529	00575R0290	2	2	2	2	2	2	Occhio D.6,25	Eye	Oeillet	Öse
17	94467	00944R0670	2	2	---	---	---	---	Tubo iniezione	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
	94468	00944R0680	---	---	2	2	2	2	Tubo iniezione	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
18	A2320	00A23R0200	2	2	---	---	---	---	Tubo rifiuto iniettore	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
	A2322	00A23R0220	---	---	---	---	2	2	Tubo rifiuto iniettore	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
	A2321	00A23R0210	---	---	2	2	---	---	Tubo rifiuto iniettore	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
19	32303	00323R0030	2	2	2	2	2	2	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter
20	71754	00717R0540	2	2	2	2	---	---	Raccordo disareazione	Union	Raccord	Anschlußstück
21	75402	00754R0020	4	4	4	4	4	4	Rondella rame D.8,2x12 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
22	71717	0019010120	2	2	2	2	2	2	Raccordo completo disareazione	Union	Raccord	Anschlußstück



**POMPA INIEZIONE E INIETTORE - INJECTION PUMP AND INJECTOR
POMPE A INJECTION-PORTE INJECTEUR - EINSPRITZPUMPE UND EINSPRITZDÜSE**

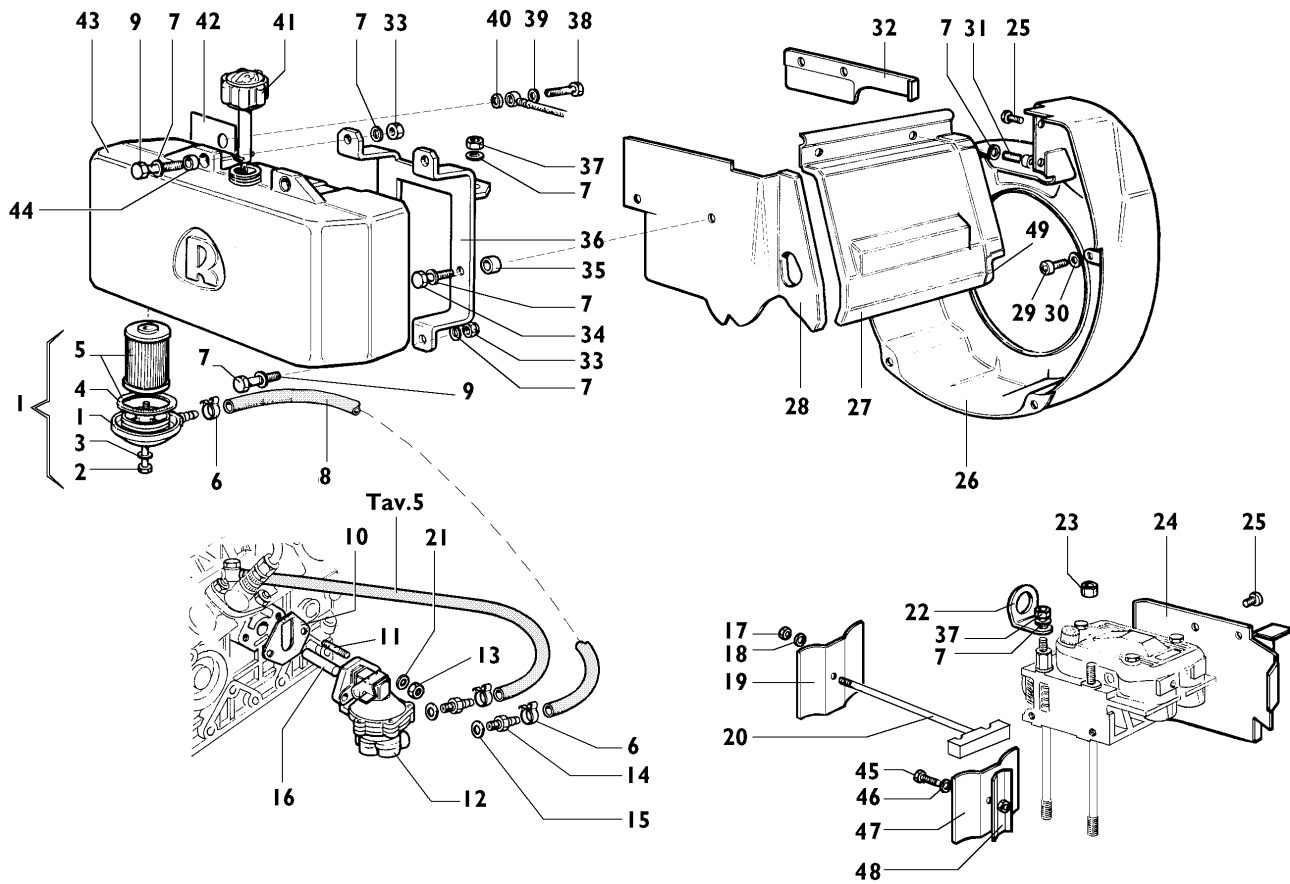
CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	5	2
DATA DATE	06/2001	

Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD	MD	MD	MD	MD	MD	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG
			150 Q.ty	151 Q.ty	170 Q.ty	171 Q.ty	190 Q.ty	191 Q.ty	
23	75408	00754R0080	4	4	4	4	4	4	Rondella rame D.12,2x16 sp.1,5 Washer Rondelle Unterlegscheibe
24	45067	00450R0670	2	2	2	2	2	2	Guarnizione pompa in. 0,1 mm Gasket Joint Dichtung
	45066	00450R0660	2	2	2	2	2	2	Guarnizione pompa in. 0,2 mm Gasket Joint Dichtung
	45065	00450R0650	2	2	2	2	2	2	Guarnizione pompa in. 0,3 mm Gasket Joint Dichtung
25	67732	00677R0320	4	4	4	4	4	4	Prigioniero M.8x18 Stud Goujon Stiftschraube
26	65660	00656R0600	2	2	2	2	2	2	Pompa iniezione STANADYNE Injection pump Pompe injection Einspritzpumpe
	65656	00656R0560	2	2	2	2	2	2	Pompa iniezione NEW DIESEL Injection pump Pompe injection Einspritzpumpe
	65658	00656R0580	2	2	2	2	2	2	Pompa iniezione BOSCH Injection pump Pompe injection Einspritzpumpe
27	59210	00592R0100	2	2	2	2	2	2	Pastiglia punteria NEW DIESEL Expansion plug Pastille Einlegscheibe
28	70818	0072150350	2	2	2	2	2	2	Punteria pompa iniezione Tappet Pousoir Stössel
29	66024	00660R0240	2	2	2	2	2	2	Pompante STANADYNE Pumping element Element pompe Pumpenelement
	66022	00660R0220	2	2	2	2	2	2	Pompante BOSCH Pumping element Element pompe Pumpenelement
30	95643	00956R0430	2	2	2	2	2	2	Valvola STANADYNE Valve Soupape Ventil
	95646	00956R0460	2	2	2	2	2	2	Valvola BOSCH Valve Soupape Ventil
31	54078	00540R0780	2	2	2	2	2	2	Molla Spring Ressort Feder
32	83727	00837R0270	2	2	2	2	2	2	Rondella pompa iniezione Shim Cale Unterlegscheibe
33	71706	0074700030	2	2	2	2	2	2	Riempitore Union Raccord Anschlußstück
34	57921	00579R0210	2	2	2	2	2	2	Anello OR d.15.60 sez.1,78 O-ring Joint torique O-Ring
35	71705	00717R0050	2	2	2	2	2	2	Raccordo Union Raccord Anschlußstück
36	32378	00323R0780	4	4	4	4	4	4	Dado autoblocante M.8 H.7,9 Nut Ecrou Mutter
37	37572	00375R0720	4	4	4	4	4	4	Fascetta stringitubo D.8,5 Clamp Collier Rohrschelle
38	71618	00716R0180	---	---	---	---	2	2	Raccordo 8x1x30 a due fori Union Raccord Anschlußstück
39	57530	00575R0300	---	---	---	---	2	2	Occhiello D.8,25 Eye Oeillet Öse
40	73810	00738R0100	2	2	2	2	2	2	Tappo per pompa 65658 Plug Bouchon Verschuß
41	55547	00555R0470	2	2	2	2	2	2	Molla di fermo per pompa 65658 Spring Ressort Feder
	55547	00555R0470	2	2	2	2	2	2	Molla di fermo per pompa 65658 Spring Ressort Feder



RAFFREDDAMENTO - COOLING
REFROIDISSEMENT - LUFTKÜHLUNG

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	6	1
DATA DATE	06/2001	



Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
									Filtro nafta interno completo	Fuel Filter	Filtre Combustible	Brennstofffilter
1	39122	00391R0220	1	1	1	1	1	1	Filtro nafta interno completo	Fuel Filter	Filtre Combustible	Brennstofffilter
2	99549	0017600610	1	1	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
3	75432	00754R0320	1	1	1	1	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
4	45097	00450R0970	1	1	1	1	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
5	17532	0021752050	1	1	1	1	1	1	Cartuccia gasolio	Filter Element	Cartouche Filtrante	Filtereinsatz
6	37570	00375R0700	1	1	1	1	1	1	Fascetta stringitubo D.12	Clamp	Collier	Rohrschelle
7	77109	00771R0090	19	19	19	19	19	19	Rondella piana D.8,4x17 sp.1,6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
8	93745	00937R0450	1	1	1	1	1	1	Tubo nafta serbatoio - p.a.c.	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
9	99301	0017700060	4	4	4	4	4	4	Vite M.8x25	Capscrew	Vis	Schraube
10	45075	00450R0750	2	2	2	2	2	2	Guarnizione p.a.c. 0,2 mm	Gasket	Joint	Dichtung
	45076	00450R0760	1	1	1	1	1	1	Guarnizione p.a.c. 1 mm	Gasket	Joint	Dichtung
11	67670	00676R0700	2	2	2	2	2	2	Prigioniero M.8x20	Stud	Goujon	Stiftschraube
12	65226	00652R0260	1	1	1	1	1	1	Pompa a.c.corona	Fuel feeding pump	Pompe d'aliment.	Kraftstoffpumpe
13	32631	00326R0310	2	2	2	2	2	2	Dado M.8 autofrenante	Nut	Ecrou	Mutter
14	71633	00716R0330	2	2	2	2	2	2	Raccordo	Union	Raccord	Anschlußstück
15	75409	00754R0090	2	2	2	2	2	2	Rondella D.10,2x16,5 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
16	70413	00704R0130	1	1	1	1	1	1	Puntalino pompa a.c.	Drive rod	Butée	Betätigungsstange
17	32353	00323R0530	---	---	1	1	1	1	Dado autobloccante M.4 H.5,8	Nut	Ecrou	Mutter
18	77138	00771R0380	---	---	1	1	1	1	Rondella piana D.4,3x9 sp.0,8	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
19	58920	00589R0200	---	---	1	1	1	1	Paratia esterna cilindri	Gate	Cloison	Schott
20	92678	00926R0780	---	---	1	1	1	1	Tirante paratie	Tie rod	Entretroise	Zugstange
21	76702	00767R0020	2	2	2	2	2	2	Rondella ondulata D.8	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
22	42722	00427R0220	1	1	1	1	1	1	Gancio sollevamento motore	Hook	Crochet	Hacke
23	32638	00326R0380	5	5	5	5	5	5	Dado testa	Nut	Ecrou	Mutter
24	58885	00588R0850	1	1	1	1	1	1	Paratia lato volano	Gate	Cloison	Schott
25	99815	00998R0150	4	4	4	4	6	6	Vite M.6x10	Screw	Vis	Schraube
26	22829	00228R0290	1	1	---	---	---	---	Convogliatore STD	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
	22872	00228R0720	---	---	1	1	1	1	Convogliatore STD	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
27	29679	00296R0790	1	1	---	---	---	---	Cuffia cilindri	Cylinder casing	Protection cylindre	Zylinderverkleidung
	29687	00296R0870	---	---	1	1	1	1	Cuffia cilindri	Cylinder casing	Protection cylindre	Zylinderverkleidung
28	58888	00588R0880	1	1	1	1	---	---	Paratia lato applicazione	Gate	Cloison	Schott
	58919	00589R0190	---	---	---	---	1	1	Paratia lato applicazione	Gate	Cloison	Schott

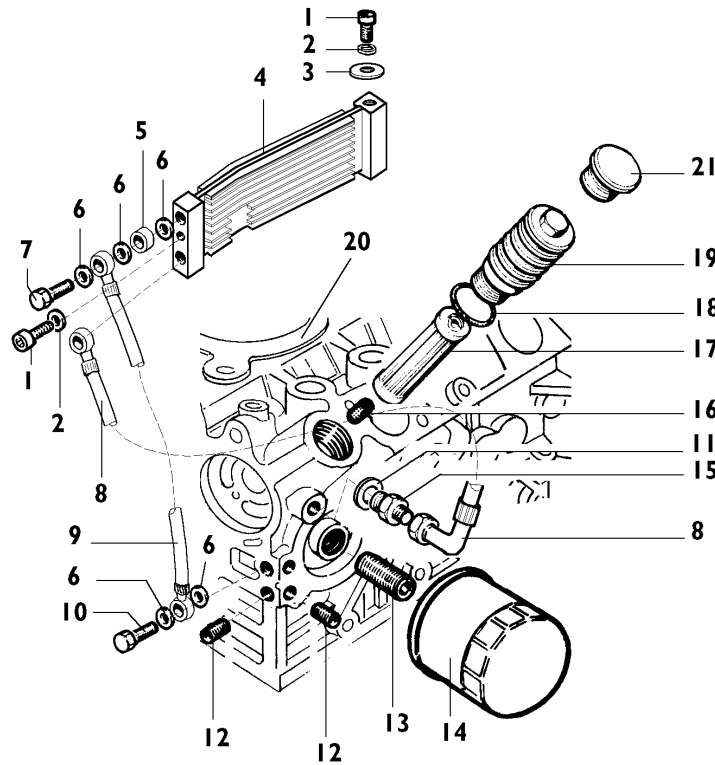


RAFFREDDAMENTO - COOLING
REFROIDISSEMENT - LUFTKÜHLUNG

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	6	2
DATA DATE	06/2001	

Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
29	99227	00992R0270	2	2	2	2	2	2	Vite M.6x14	Capscrew	Vis	Schraube
30	77105	00771R0050	4	4	4	4	4	4	Rondella piana D.6,4x12,5 sp.1,6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
31	99213	0097310920	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x14	Screw	Vis	Schraube
32	58907	00589R0070	---	---	1	1	1	1	Paratia superiore	Gate	Cloison	Schott
33	32349	00323R0490	4	4	4	4	4	4	Dado autobloccante M.8 H.10,4	Nut	Ecrou	Mutter
34	99302	0017700890	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x30	Capscrew	Vis	Schraube
35	35420	00354R0200	2	2	2	2	2	2	Distanziale D.10,5x20 H.10	Spacer	Entretoise	Distanzstück
36	87968	00879R0680	1	1	1	1	1	1	Supporto serbatoio	Support	Support	Lager
37	32303	00323R0030	3	3	3	3	3	3	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter
38	71673	00716R0730	1	1	1	1	1	1	Raccordo 8x1x25 (8.8) foro 3 mm.	Union	Raccord	Anschlußstück
39	75402	00754R0020	1	1	1	1	2	2	Rondella rame D.8,2x12 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
40	75446	00754R0460	1	1	1	1	1	1	Rondella rame D.8x14 sp.4	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
41	89826	00898R0260	1	1	1	1	1	1	Tappo serbatoio	Tank cap	Bouchon	Verschluss
42	58296	00582R0960	1	1	1	1	1	1	Targhetta adesiva protez.serb.	Advert.material	Objets publicit.	Werbe-Artikel
43	82490	00824R0900	1	1	1	1	1	1	Serbatoio nafta	Fuel tank	Réservoir	Kraftstoffbehälter
44	35480	00354R0800	4	4	4	4	4	4	Distanziale per serbatoio	Spacer	Entretoise	Distanzstück
45	99362	00993R0620	1	1	---	---	---	---	Vite vte M.4x14	Capscrew	Vis	Schraube
46	75003	00750R0030	1	1	---	---	---	---	Rondella dentellata D.4	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
47	58893	00588R0930	1	1	---	---	---	---	Paratia esterna su cilindri	Gate	Cloison	Schott
48	58886	00588R0860	1	1	---	---	1	1	Paratia interna su cilindri	Gate	Cloison	Schott
49	68863	00688R0630	1	1	1	1	1	1	Protezione in gomma	Guard	Protection	Schutz



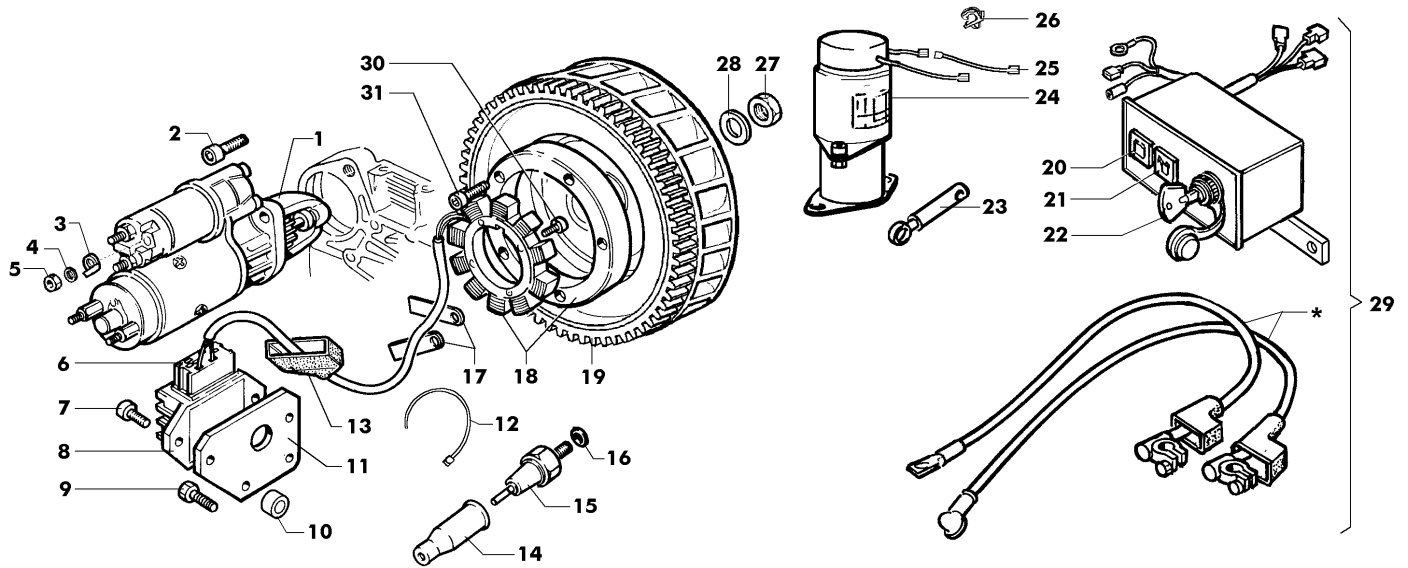


Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	99227	00992R0270	---	---	---	---	2	2	Vite M.6x14	Capscrew	Vis	Schraube
2	77105	00771R0050	---	---	---	---	2	2	Rondella piana D.6,4x12,5 sp.1,6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
3	77151	00771R0510	---	---	---	---	1	1	Rondella piana D.6,6x18 sp.2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
4	80428	00804R0280	---	---	---	---	1	1	Radiatore olio	Radiator	Radiateur	Kühler
5	35550	00355R0500	---	---	---	---	2	2	Distanziale D.12,2x18 h.9	Spacer	Entretoise	Distanzstück
6	75438	00754R0380	---	---	---	---	8	8	Rondella rame D.13,5x19 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
7	71790	00717R0900	---	---	---	---	2	2	Raccordo M.12x1,5x35,5	Union	Raccord	Anschlußstück
8	94940	00949R0400	---	---	---	---	1	1	Tubo olio mandata al radiatore	Oil pipe	Tuyau huile	Ölleitung
9	94942	00949R0420	---	---	---	---	1	1	Tubo olio ritorno dal radiatore	Oil pipe	Tuyau huile	Ölleitung
10	71792	00717R0920	---	---	---	---	1	1	Raccordo M.12x1,5x23,5	Union	Raccord	Anschlußstück
11	75407	00754R0070	---	---	---	---	1	1	Rondella rame D.12,2x18 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
12	89437	00894R0370	---	---	---	---	2	2	Tappo filettato conico M.8x1x8	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschlußschraube
13	71737	00717R0370	---	---	---	---	1	1	Raccordo filtro olio	Union	Raccord	Anschlußstück
14	17525	0021752020	---	---	---	---	1	1	Cartuccia olio maggiorata d. 76	Filter Element	Cartouche Filtrante	Filtereinsatz
15	71791	00717R0910	---	---	---	---	1	1	Raccordo riduz. 3/8"/M.12x1,5	Union	Raccord	Anschlußstück
16	99908	00999R0080	---	---	---	---	1	1	Vite M.8x1x10	Capscrew	Vis	Schraube
17	17505	0021751950	1	1	1	1	---	---	Cartuccia filtro olio interna	Filter Element	Cartouche Filtrante	Filtereinsatz
18	57969	00579R0690	1	1	1	1	1	1	Anello OR D.28,30	O-ring	Joint torique	O-Ring
19	89455	00894R0550	1	1	1	1	1	1	Tappo sede filtro olio	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschlußschraube
20	A2171	00A21R0710	1	1	---	---	---	---	Carter motore x filtro olio ext. (opz)	Crankcase	Carter Moteur	Kurbelgehäuse
21	88674	00886R0740	---	---	---	---	1	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluß

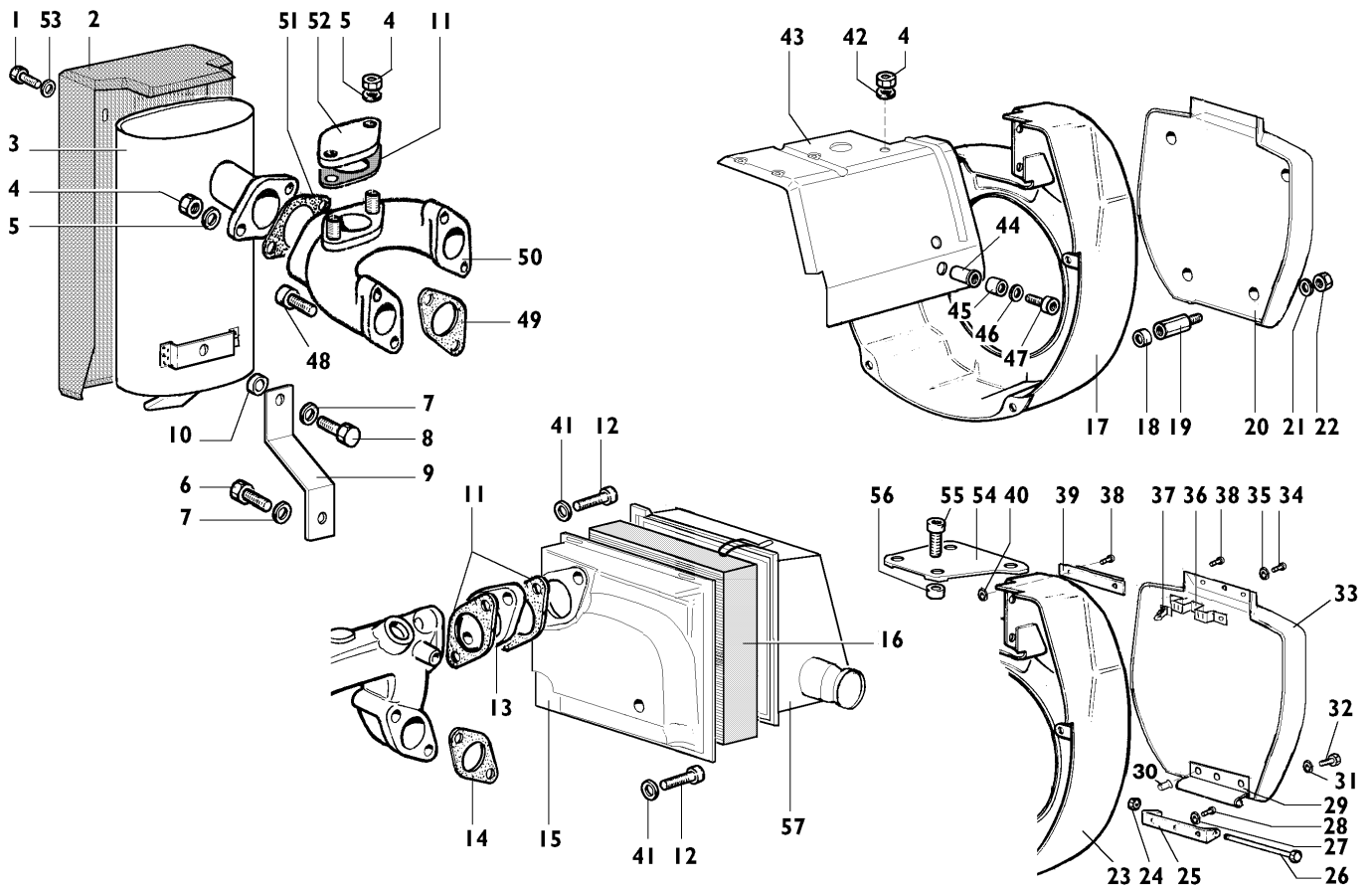


AVVIAMENTO ELETTRICO - ELECTRICAL STARTING
 DEMARRAGE ELECTRIQUE - ELEKTRISCHER ANLASSER

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	8	1
DATA DATE	06/2001	



Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	56354	00563R0540	1	1	1	1	1	1	Motorino avviamento BOSCH	Starting motor	Démarrreur	Anlasser
2	99233	00992R0330	2	2	2	2	2	2	Vite M.10x30	Screw	Vis	Schraube
3	67473	00674R0730	1	1	1	1	1	1	Faston	Faston	Faston	Faston
4	76308	00763R0080	1	1	1	1	1	1	Rondella Grower D.8	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
5	32303	00323R0030	1	1	1	1	1	1	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter
6	22203	00222R0030	1	1	1	1	1	1	Connettore	Connection	Connecteur	Klemmstück
7	99213	0097310920	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x14	Screw	Vis	Schraube
8	73034	00730R0340	1	1	1	1	1	1	Regolatore Saprisa 12V (alt.280W)	Governor	Régulateur	Regler
9	99323	0017700090	2	2	2	2	2	2	Vite vte M.8x35	Screw	Vis	Schraube
10	35382	00353R0820	2	2	2	2	2	2	Distanziale D.9x13 H.15	Spacer	Entretoise	Distanzstück
11	61356	00613R0560	1	1	1	1	1	1	Piastrina	Safety plate	Support	Sicherungsblech
12	37563	00375R0630	1	1	1	1	1	1	Fascetta	Clamp	Collier	Rohrschelle
13	15152	0021450140	1	1	1	1	1	1	Cappello	Cap	Capouchon	Schutzkappe
14	15150	0064910130	1	1	1	1	1	1	Cappello	Cap	Capouchon	Schutzkappe
15	67401	00674R0010	1	1	1	1	1	1	Pressostato	Pressure switch	Mano- contact press	Druckschalter
16	75428	00754R0280	1	1	1	1	1	1	Rondella rame D.8,2x14 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
17	61376	00613R0760	2	2	2	2	2	2	Piastrina ferma cavo	Safety plate	Support	Sicherungsblech
18	01439	00014R0390	1	1	1	1	1	1	Alternatore 280W	Alternator	Alternateur	Drehstrom Gener.
19	25614	00256R0140	1	1	1	1	1	1	Corona avviamento	Ring Gear	Couronne Démarrage	Starterkranz
20	48810	00488R0100	1	1	1	1	1	1	Lampada spia ricarica batteria	Lamp	Lampe	Glühbirne
21	48809	00488R0090	1	1	1	1	1	1	Lampada spia pressione olio	Lamp	Lampe	Glühbirne
22	48407	00484R0070	1	1	1	1	1	1	Chiave avviamento	Switch	Interrupteur	Schalter
23	83313	00833R0130	1	1	1	1	1	1	Snodo	Joint	Rotule	Gelenk
24	67447	00674R0470	1	1	1	1	1	1	Elettrostop	Pressure switch	Pressostat	Druckschalter
25	18857	00188R0570	1	1	1	1	1	1	Cavo	Cable	Câble	Kabel
26	37588	00375R0880	1	1	1	1	1	1	Fascetta	Clamp	Collier	Rohrschelle
27	32584	00325R0840	1	1	1	1	1	1	Dado M.22x1.5 H.13	Nut	Ecrou	Mutter
28	77146	00771R0460	1	1	1	1	1	1	Rondella piana D.22,2x44 sp.7,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
29	44497	00444R0970	1	1	1	1	1	1	Quadro con cavi completo	Electrical panel	Tableau électrique	Schaltkasten
30	99206	0097310220	4	4	4	4	4	4	Vite M.5x20	Capscrew	Vis	Schraube
31	99258	00992R0580	5	5	5	5	5	5	Vite M.6x30	Capscrew	Vis	Schraube



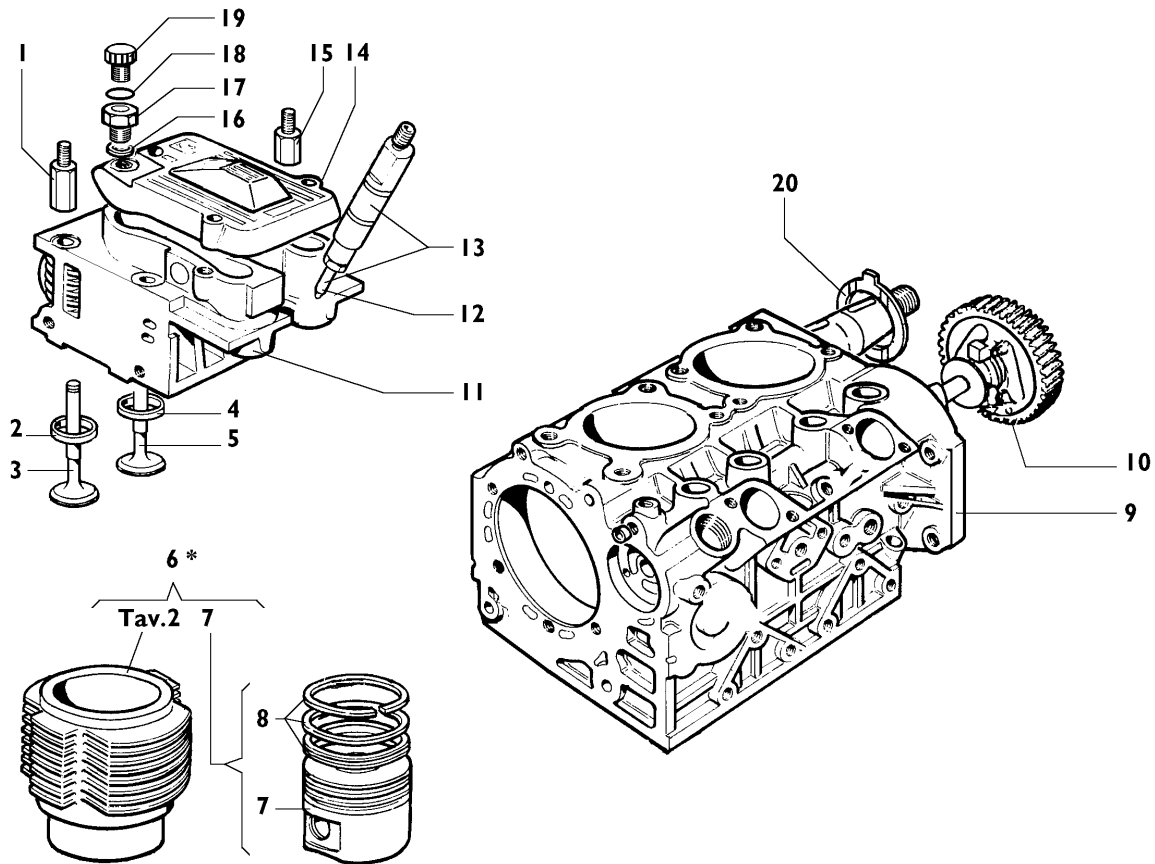
Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	99312	0017600010	4	4	4	4	4	4	Vite vte M.6x10	Capscrew	Vis	Schraube
2	68862	00688R0620	1	1	1	1	1	1	Protezione marmitta	Guard	Protection	Schutz
3	52797	00527R0970	1	1	1	1	1	1	Marmitta insonorizzata	Muffler	Pot Echappement	Auspufftopf
4	32303	00323R0030	8	8	8	8	8	8	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter
5	76302	00763R0020	4	4	4	4	4	4	Rondella grower d.8 rinforzata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
6	99301	0017700060	1	1	1	1	1	1	Vite M.8x25	Capscrew	Vis	Schraube
7	77109	00771R0090	2	2	2	2	2	2	Rondella piana D.8,4x17 sp.1,6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
8	99316	0017700040	1	1	1	1	1	1	Vite M.8x20	Capscrew	Vis	Schraube
9	85962	00859R0620	1	1	1	1	1	1	Staffa supp. marmitta	Brace	Etrier	Bügel
10	35424	00354R0240	1	1	1	1	1	1	Distanziale D.8,5x20 H.7	Spacer	Entretoise	Distanzstück
11	45035	00450R0350	1	1	1	1	1	1	Guarnizione asp. scarico	Gasket	Joint	Dichtung
12	99230	0097320640	3	3	3	3	3	3	Vite M.8x30	Capscrew	Vis	Schraube
13	39906	0037811400	1	1	1	1	1	1	Flangia collettore	Flange	Bride	Flansch
14	45062	00450R0620	---	---	2	2	2	2	Guarnizione aspirazione	Gasket	Joint	Dichtung
15	26829	00268R0290	1	1	1	1	1	1	Corpo filtro aria	Air Cleaner	Filtre Air	Luftfilter
16	17548	0021752070	1	1	1	1	1	1	Cartuccia filtro aria	Filter Element	Cartouche Filtrante	Filterelement
17	22905	00229R0050	1	1	---	---	---	---	Convogliatore aria	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
18	22939	0025696810	---	---	1	1	1	1	Convogliatore aria	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
18	35402	0035270710	---	---	4	4	4	4	Distanziale D6,6x10,5 H.10	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	77168	00771R0680	4	4	---	---	---	---	Rondella piana D.6,5x16 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
19	32643	00326R0430	4	4	4	4	4	4	Dado prolunga M.6 H.43	Nut	Ecrou	Mutter
20	17154	00171R0540	1	1	1	1	1	1	Copripuleggia fisso	Pulley guard	Protège poulie	Riemenscheibenschutz
21	77168	00771R0680	4	4	4	4	4	4	Rondella piana D.6,5x16 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
22	32351	00323R0510	4	4	4	4	4	4	Dado autobloccante M.6 H.7,6	Nut	Ecrou	Mutter
23	22829	00228R0290	1	1	1	1	---	---	Convogliatore STD	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
	22872	00228R0720	---	---	---	---	1	1	Convogliatore STD	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
24	32351	00323R0510	1	1	1	1	1	1	Dado autobloccante M.6 H.7,6	Nut	Ecrou	Mutter
25	87995	00879R0950	1	1	1	1	1	1	Supporto	Support	Support	Lager
26	99239	00992R0390	1	1	1	1	1	1	Vite M.6x110	Capscrew	Vis	Schraube
27	77243	00772R0430	3	3	3	3	3	3	Rondella piana D.3,2x8 sp.0,8	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
28	73811	00738R0110	3	3	3	3	3	3	Ribattino D.3x8	Rivet	Rivet	Niete



INSONORIZZAZIONE - LOW NOISE VERSION
INSONORISATION - SCHALLDÄMMUNG

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	9	2
DATA DATE	06/2001	

Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD	MD	MD	MD	MD	MD	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG
			150 Q.ty	151 Q.ty	170 Q.ty	171 Q.ty	190 Q.ty	191 Q.ty	
29	61404	00614R0040	1	1	1	1	1	1	Piastrina Safety plate Support Sicherungsblech
30	74219	00742R0190	3	3	3	3	3	3	Rivetto filettato Rivet Rivet Niete
31	77101	00771R0010	3	3	3	3	3	3	Rondella piana Washer Rondelle Unterlegscheibe
32	99311	0017550200	3	3	3	3	3	3	Vite M.5x14 Capscrew Vis Schraube
33	17145	00171R0450	1	1	---	---	---	---	Copripuleggia Pulley guard Protège poulie Riemenscheibenschutz
	17147	00171R0470	---	---	1	1	1	1	Copripuleggia Pulley guard Protège poulie Riemenscheibenschutz
34	74218	00742R0180	3	3	3	3	3	3	Rivetto a strappo Rivet Rivet Niete
35	77236	00772R0360	3	3	3	3	3	3	Rondella piana d.4x12.5 sp.1,6 Washer Rondelle Unterlegscheibe
36	61403	00614R0030	1	1	1	1	1	1	Piastrina Safety plate Support Sicherungsblech
37	55542	00555R0420	2	2	2	2	2	2	Molla Spring Ressort Feder
38	73811	00738R0110	---	---	2	2	2	2	Ribattino D.3x8 Rivet Rivet Niete
39	88074	00880R0740	---	---	1	1	1	1	Supporto Support Support Lager
40	77243	00772R0430	---	---	2	2	2	2	Rondella piana D.3,2x8 sp.0,8 Washer Rondelle Unterlegscheibe
41	77235	00772R0350	3	3	3	3	3	3	Rondella piana D.8,4x14 sp.1,6 Washer Rondelle Unterlegscheibe
42	77109	00771R0090	4	4	4	4	4	4	Rondella piana D.8,4x17 sp.1,6 Washer Rondelle Unterlegscheibe
43	23412	00234R0120	1	1	1	1	1	1	Coperchio motore Cover Couvercle Deckel
44	74215	00742R0150	1	1	1	1	1	1	Rivetto filettato M.6 Rivet Rivet Niete
45	35471	00354R0710	1	1	1	1	1	1	Distanziale D.6,5x16 H.11 Spacer Entretoise Distanzstück
46	77143	00771R0430	1	1	1	1	1	1	Rondella piana D.6,5x22 sp.2,5 Washer Rondelle Unterlegscheibe
47	99216	0097300150	1	1	1	1	1	1	Vite M.6x30 Capscrew Vis Schraube
48	99235	0097300310	4	4	4	4	4	4	Vite M.8x40 Capscrew Vis Schraube
49	45124	00451R0240	2	2	2	2	2	2	Guarnizione scarico Gasket Joint Dichtung
50	21548	00215R0480	1	1	1	1	1	1	Collettore scarico Exhaust Manifold Collecteur Ech. Auspuffsammelrohr
51	44814	00448R0140	1	1	1	1	1	1	Guarnizione asp.scar. Gasket Joint Dichtung
52	39975	00399R0750	1	1	1	1	1	1	Flangia chiusura Flange Bride Flansch
53	77151	00771R0510	4	4	4	4	4	4	Rondella piana D.6,6x18 sp.2 Washer Rondelle Unterlegscheibe
54	88006	00880R0060	1	1	1	1	1	1	Supporto Support Support Lager
55	99212	0097301000	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x25 Capscrew Vis Schraube
56	35412	00354R0120	2	2	2	2	2	2	Distanziale H.11,5 Spacer Entretoise Distanzstück
57	23405	00234R0050	1	1	1	1	1	1	Coperchio Cover Couvercle Deckel



Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
	C2514	00C25R0140	1	1	---	---	---	---	Blocco motore Sil.	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
	C2566	00C25R0660	---	---	---	---	1	1	Blocco motore Sil.	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
	C2572	00C25R0720	---	---	---	---	1	1	Blocco motore Sil. a.g. A2301	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
1	32653	00326R0530	2	2	2	2	2	2	Dado speciale testa H.58,5	Nut	Ecrou	Mutter
2	06004	00060R0040	---	---	---	---	2	2	Anello valvola scarico STD	Ring	Bague	Ring
	06028	00060R0280	---	---	---	---	2	2	Anello valvola scarico + 0,5 mm	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring
3	96059	00960R0590	---	---	---	---	2	2	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape échappement	Auslassventil
4	06003	00060R0030	---	---	---	---	2	2	Anello valvola aspiraz. STD	Ring	Bague	Ring
	06029	00060R0290	---	---	---	---	2	2	Anello valvola aspir. + 0,5 mm	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring
5	96058	00960R0580	---	---	---	---	2	2	Valvola aspirazione	Valve	Soupape	Ventil
6	A2343	00A23R0430	2	2	---	---	---	---	Kit cilindro-pistone	Cylinder-piston	Cylindre-piston	Zylinder-kolben
	A2308	00A23R0080	---	---	---	---	2	2	Kit cilindro-pistone	Cylinder-piston	Cylindre-piston	Zylinder-kolben
7	A2098	00A20R0980	2	2	---	---	---	---	Pistone supersilenziato	Piston	Piston	Kolben
	A2293	00A22R0930	---	---	---	---	2	2	Pistone d.85 STD	Piston	Piston	Kolben
8	A2277	00A22R0770	---	---	---	---	2	2	Serie segmenti D.85 (2mm) STD	Piston rings	Segments	Kolben ring
	A2132	00A21R0320	2	2	---	---	---	---	Serie segmenti D.80	Piston rings	Segments	Kolben ring
9	A2327	00A23R0270	1	1	---	---	---	---	Carter motore in ghisa	Crankcase	Carter Moteur	Kurbelgehäuse
	A2324	00A23R0240	---	---	---	---	1	1	Carter motore in ghisa	Crankcase	Carter Moteur	Kurbelgehäuse
10	A2323	00A23R0230	---	---	---	---	1	1	Albero a camme	Camshaft	Arbre Cames	Nockenwelle
	A2172	00A21R0720	1	1	---	---	---	---	Albero a camme	Camshaft	Arbre Cames	Nockenwelle
11	A2263	00A22R0630	---	---	---	---	2	2	Testa motore con guide	Cylinder head with gui	Culasse avec guide	Zylinderkopf Führung
	A2264	00A22R0640	---	---	---	---	2	2	Testa motore completa	Complete cylinder hea	Culasse complète	Zylinderkopf komplette
12	64467	00644R0670	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore BOSCH S.S.	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	64469	00644R0690	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore STANADYNE S.S.	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
13	64465	00644R0650	2	2	---	---	2	2	Polverizz. completo BOSCH S.S.	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	64463	00644R0630	2	2	---	---	2	2	Polverizz. completo STANADYNE S.S.	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
14	23384	00233R0840	1	1	1	1	1	1	Coperchio bil.con carico olio	Cover	Couvercle	Deckel
15	32673	00326R0730	2	2	2	2	2	2	Dado speciale testa H.32,5	Nut	Ecrou	Mutter
16	75839	00758R0390	1	1	1	1	1	1	Rondella in gomma D.22 x 27 sp.2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
17	71794	00717R0940	1	1	1	1	1	1	Raccordo coperchio bilancieri	Union	Raccord	Anschlußstück
18	57947	00579R0470	1	1	1	1	1	1	Anello OR D.25.07 sez.2,62	O-ring	Joint torique	O-Ring



INSONORIZZAZIONE - LOW NOISE VERSION
INSONORISATION - SCHALLDÄMMUNG

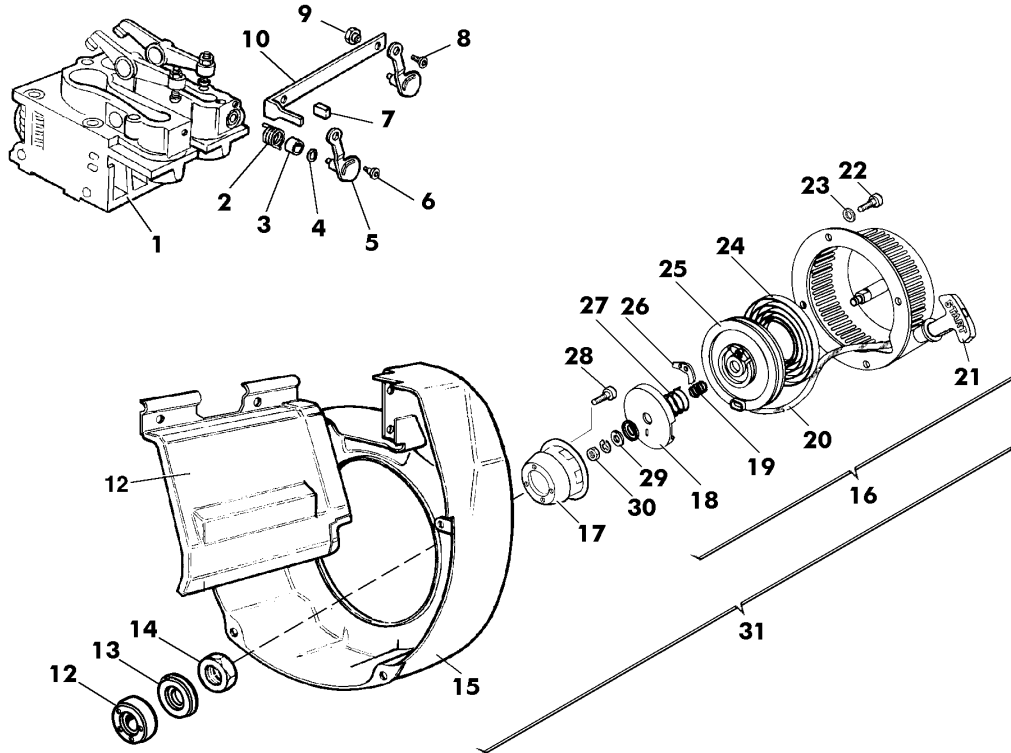
CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	9	4
DATA DATE	06/2001	

Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
19	89421	00894R0210	1	1	1	1	1	1	Tappo carico olio	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschlußschraube
20	06017	00060R0170	2	2	2	2	2	2	Anello di spallamento	Ring	Bague	Ring



ACCESSORI A RICHIESTA - FITTINGS UPON REQUEST
ACCESSOIRES SUR DEMANDE - RUBEHÖRE AUF WUNSCH

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	10	1
DATA DATE	06/2001	



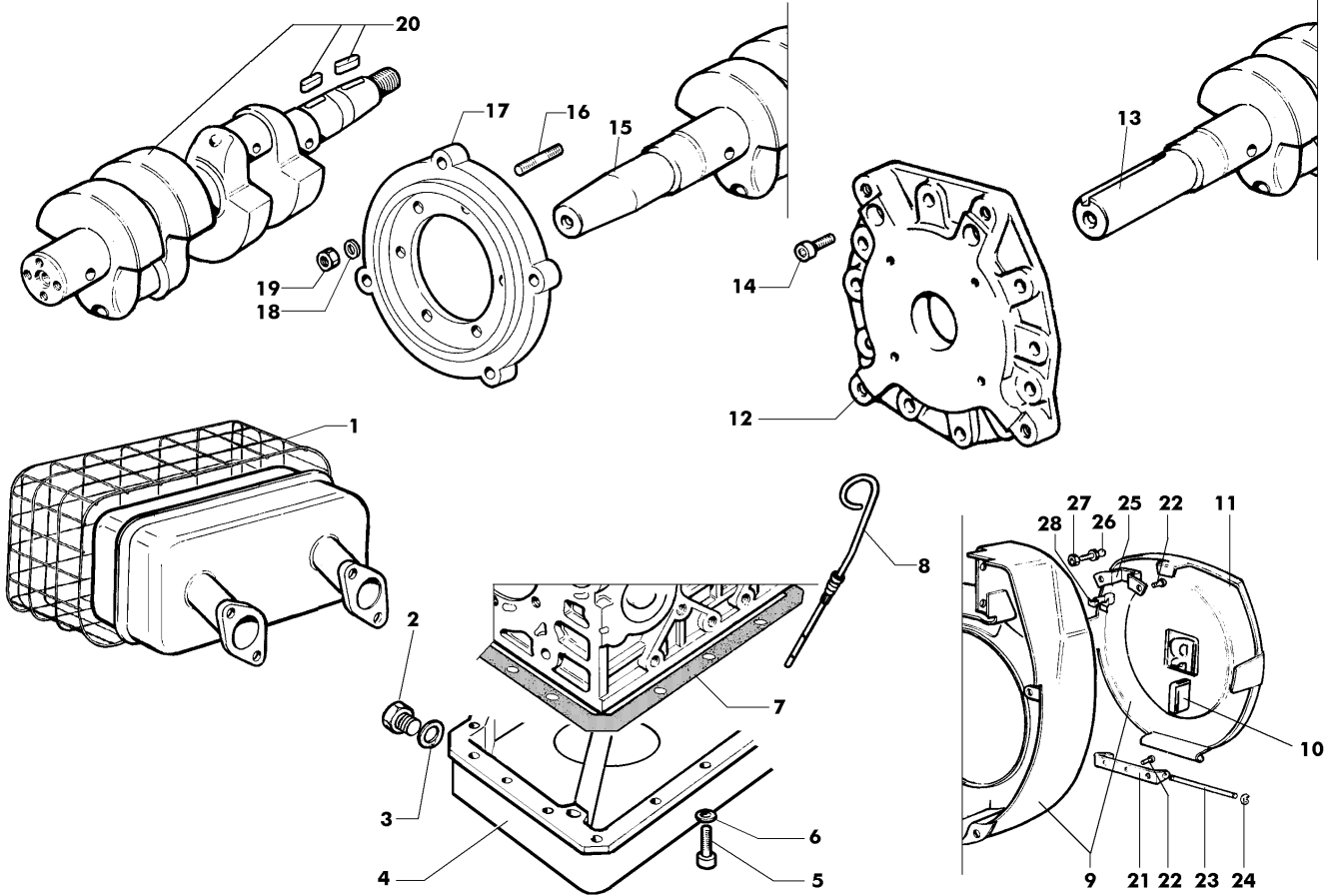
Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	92001	00920R0010	2	2	—	—	2	2	Testa motore completa	Complete cylinder head	Culasse complète	Zylinderkopf Komplett
	92005	00920R0050	—	—	2	2	—	—	Testa motore completa	Complete cylinder head	Culasse complète	Zylinderkopf Komplett
2	54776	00547R0760	2	2	2	2	2	2	Molla leva alzavalvola	Spring	Ressort	Feder
3	35524	00355R0240	2	2	2	2	2	2	Distanziale D.12,2x18 sp.4,5	Spacer	Entretoise	Distanzstück
4	77111	00771R0110	2	2	2	2	2	2	Rondella piana D.8,4x15 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
5	49107	00491R0070	2	2	2	2	2	2	Leva alzavalvola	Lever	Levier	Hebel
6	99426	00994R0260	2	2	2	2	2	2	Vite M.5x18	Capscrew	Vis	Schraube
7	15149	00151R0490	1	1	1	1	1	1	Cappello	Cap	Capuchon	Schutzkappe
8	99765	00997R0650	2	2	2	2	2	2	Vite M.5x12	Screw	Vis	Schraube
9	32655	00326R0550	2	2	2	2	2	2	Dado M.5	Nut	Ecrou	Mutter
10	92684	00926R0840	1	1	1	1	1	1	Tirante leva alzavalvola	Tie rod	Entretoise	Zugstange
11	29668	00296R0680	1	1	—	—	—	—	Cuffia per alzavalvola	Protection	Protection	Schutz
	29677	00296R0770	—	—	1	1	1	1	Cuffia per alzavalvola	Protection	Protection	Schutz
12	35486	0035150350	—	—	1	1	1	1	Distanziale puleggia H,23	Spacer	Entretoise	Distanzstück
13	35498	0035150390	1	1	—	—	—	—	Distanziale puleggia	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	35506	00355R0060	—	—	1	1	1	1	Distanziale pul.Recoil H.31,5	Spacer	Entretoise	Distanzstück
14	32589	00325R0840	1	1	—	—	—	—	Dado volano	Nut	Ecrou	Mutter
	32649	00326R0490	—	—	1	1	1	1	Dado M.22x1,5 H.13	Nut	Ecrou	Mutter
15	22905	00229R0050	1	1	—	—	—	—	Convogliatore aria	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
	22939	0025696810	—	—	1	1	1	1	Convogliatore aria	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
16	0958	00000R9580	1	1	1	1	1	1	Recoil completo	Complete Recoil	Recoil complet	Ganz Recoil
17	69243	00692R0430	1	1	1	1	1	1	Puleggia innesto	Pulley	Poulie	Anwerfscheibe
18	23442	00234R0420	1	1	1	1	1	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
19	54114	00541R0140	1	1	1	1	1	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
20	41116	00411R0160	1	1	1	1	1	1	Fune	Cord	Corde	Seil
21	51820	00518R0200	1	1	1	1	1	1	Manopola	knob	Bouton	Knopf
22	32351	00323R0510	6	6	6	6	6	6	Dado autobloccante M.6 H.7,6	Nut	Ecrou	Mutter
23	77105	00771R0050	6	6	6	6	6	6	Rondella piana D.6,4x12,5 sp.1,6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
24	55549	00555R0490	1	1	1	1	1	1	Molla a spirale	Spring	Ressort	Feder
25	69244	00692R0440	1	1	1	1	1	1	Puleggia avv. Recoil	Pulley	Poulie	Anwerfscheibe
26	49572	00495R0720	2	2	2	2	2	2	Leva di innesto	Lever	Levier	Hebel
27	55550	00555R0500	1	1	1	1	1	1	Molla	Spring	Ressort	Feder



**ACCESSORI A RICHIESTA - FITTINGS UPON REQUEST
ACCESSOIRES SUR DEMANDE - RUBEHÖRE AUF WUNSCH**

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	10	2
DATA DATE	06/2001	

Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD	MD	MD	MD	MD	MD	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG
			150 Q.ty	151 Q.ty	170 Q.ty	171 Q.ty	190 Q.ty	191 Q.ty	
28	99210	0097300180	3	3	3	3	3	3	Vite M.6x45 Screw Vis Schraube
29	76301	00763R0010	1	1	1	1	1	1	Rondella Grower Washer Rondelle Unterlegscheibe
30	32309	0032400080	1	1	1	1	1	1	Dado M6 Nut Ecrou Mutter
31	22908	00229R0080	1	1	—	—	—	—	Convogliatore con autoavvolg. Shroud Coiffe Ventil Ventilatorhaube
	22962	00229R0620	—	—	1	1	1	1	Convogliatore con autoavvolg. Shroud Coiffe Ventil Ventilatorhaube



Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
1	68889	00688R0890	1	1	1	1	1	1	Protezione marmitta	Guard	Protection	Schutz
2		0089650050	2	2	2	2	2	2	Tappo M.14x1,5 L.15	Plug	Bouchon	Verschluß
3	75401	00754R0010	2	2	2	2	2	2	Rondella allum.D.14,2x20 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
4	24886	00248R0860	1	1	1	1	1	1	Coppa olio lamiera profonda	Oil Pan	Carter Huile	Ölwanne
5	99204	00992R0040	15	15	15	15	15	15	Vite M.6x18	Capscrew	Vis	Schraube
6	77105	00771R0050	15	15	15	15	15	15	Rondella piana D.6,4x12,5 sp.1,6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
7	45122	00451R0220	1	1	1	1	1	1	Guarnizione coppa olio	Gasket	Joint	Dichtung
8	07659	00076R0590	1	1	1	1	1	1	Asta livello olio coppa profonda	Rod	Tige	Stange
9	22851	00228R0510	1	1	1	1	—	—	Convogliatore	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
	22888	00228R0880	—	—	—	—	1	1	Convogliatore	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
10	35488	00354R0880	2	2	2	2	2	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
11	68823	00688R0230	1	1	1	1	1	1	Protezione puleggia	Guard	Protection	Schutz
12	40042	00400R0420	1	1	1	1	1	1	Flangia accopp.SAE A/B fil.met.	Flange	Bride	Flansch
13	01330	00013R0300	1	1	—	—	—	—	Albero a gomiti Ext.Cil.1"1/8	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	01393	00013R0930	—	—	—	—	1	1	Albero a gomiti Ext.Cil.1"1/8	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	01343	00013R0430	1	1	—	—	—	—	Albero a gomiti 4 SAE	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	01103	00011R0030	—	—	—	—	1	1	Albero a gomiti 4 SAE	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
14	99209	0097320740	6	6	6	6	6	6	Vite tcei M.8x20	Screw	Vis	Schraube
15	01132	00011R0320	1	1	—	—	—	—	Albero a gomiti EXT. Gr.Eletr.	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	01118	00011R0180	—	—	—	—	1	1	Albero a gomiti EXT. Gr.Eletr.	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
16	67670	00676R0700	6	6	6	6	6	6	Prigioniero M.8x20	Stud	Goujon	Stiftschraube
17	39987	00399R0870	1	1	1	1	1	1	Flangia accopp. 7" T	Flange	Bride	Flansch
18	77109	00771R0090	6	6	6	6	6	6	Rondella piana D.8,4x17 sp.1,6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
19	32303	00323R0030	6	6	6	6	6	6	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter
20	A2127	00A21R0270	1	1	—	—	—	—	Albero a gomiti a flangia	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	A2319	00A23R0190	—	—	1	1	—	—	Albero a gomiti a flangia	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	A2301	00A23R0010	—	—	—	—	1	1	Albero a gomiti a flangia	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
21	87988	00879R0880	1	1	1	1	1	1	Supporto copripuleggia	Support	Support	Lager
22	73811	00738R0110	5	5	5	5	5	5	Ribattino D.3x8	Rivet	Rivet	Niete
23	60202	00602R0020	1	1	1	1	1	1	Perno	Journal	Axe	Zapfen
24	04628	00046R0280	2	2	2	2	2	2	Anello seeger D.5	Snap ring	Circlip	Sicherungsring



ACCESSORI A RICHIESTA - FITTINGS UPON REQUEST
ACCESSOIRES SUR DEMANDE - RUBEHÖRE AUF WUNSCH

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	10	4
DATA DATE	06/2001	

Nr. No.	OLD CODE	NEW CODE	MD 150 Q.ty	MD 151 Q.ty	MD 170 Q.ty	MD 171 Q.ty	MD 190 Q.ty	MD 191 Q.ty	DENOMINAZIONE - DESCRIPTION - DENOMINATION - BENENNUNG			
25	61317	00613R0170	1	1	1	1	1	1	Piastrina	Safety plate	Support	Sicherungsblech
26	60173	00601R0730	1	1	1	1	1	1	Perno x attacco rapido	Journal	Axe	Zapfen
27	32317	00323R0170	1	1	1	1	1	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
28	55532	00555R0320	1	1	1	1	1	1	Molla copripuleggia	Spring	Ressort	Feder



RUGGERINI MOTORI

Via Cav. Del Lavoro A.Lombardini, 2 - 42100 Reggio Emilia - ITALY
Italia/Domestic Tel. 0522 389359 - Estero/Export Tel. 0522 389360 - Fax 0522 389362
www.ruggerini.it - E-mail: marketing@ruggerini.it

è un marchio della
 **LOMBARDINI** s.r.l.

00496R0840 0050 06/01 Descrizioni e illustrazioni non impegnative - Descriptions and characteristics subject to modification - Descriptions et illustrations peuvent être modifiées - Aenderungen vorbehalten